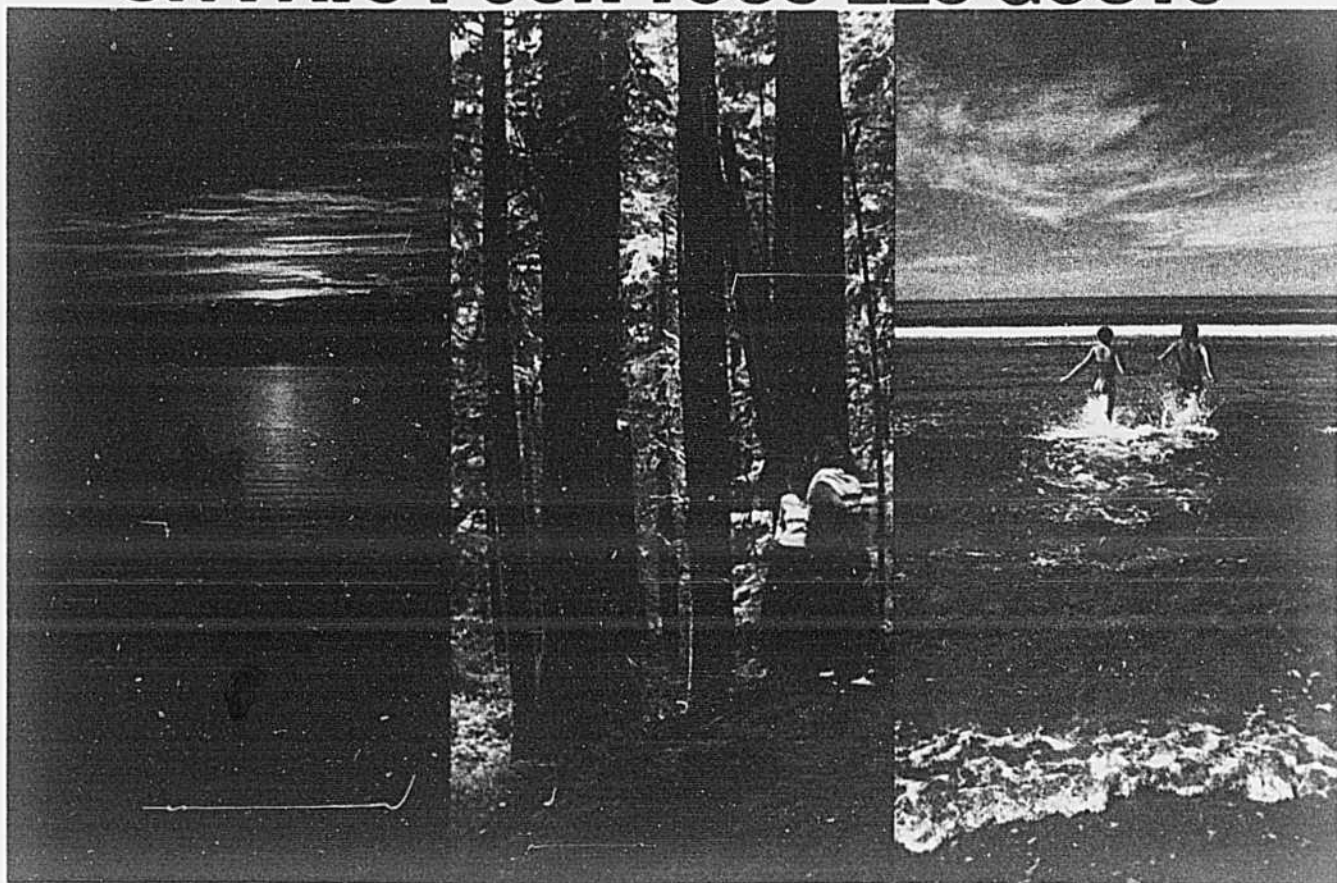


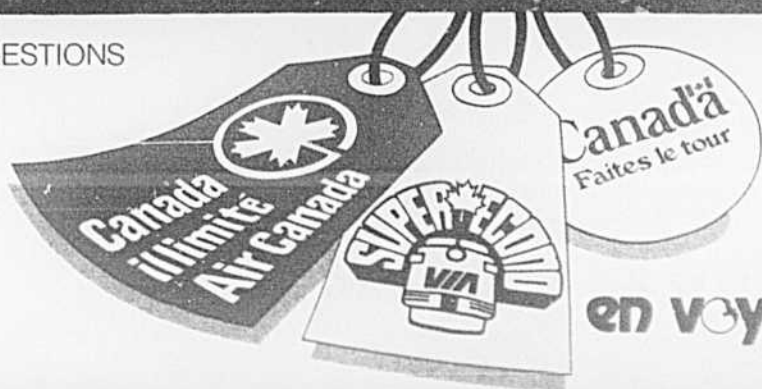


Canada

UN PAYS POUR TOUS LES GOÛTS



À L'INTÉRIEUR: PLUS DE 30 SUGGESTIONS
DE VACANCES PROPOSÉES PAR
VIA RAIL CANADA ET AIR CANADA.



en voyage

Canada



Du haut de ses montagnes et du long des plages de ses Maritimes, de ses villes et de ses villages, d'un bout à l'autre...



C'est déjà le temps de penser aux vacances. Pour vous aider à les planifier, Air Canada, Via Rail Canada et l'Office de Tourisme du Canada ont pensé vous préparer le terrain! Cette année, le Canada vous attend à bras ouverts, avec des vacances et des forfaits qui se font vraiment valoir, tout autant qu'ils font valoir vos dollars des vacances pour tous les goûts.

Le goût de la mer, des montagnes?

Le Canada possède sur la côte de l'Atlantique, les plages les plus chaudes au nord de la Floride, et, sur la côte du Pacifique, les plus spectaculaires. Quant au goût des montagnes, il est somptueusement rassasié devant le panorama de nos majestueuses Rocheuses. Vous avez le goût, peut-être, de vous émoustiller, le goût des discos, le goût d'être admirablement séduits? Tous ces goûts sont généreusement satisfaits dans nos grandes villes, d'un bout à l'autre du pays.

Le goût des découvertes?

Admirez la beauté de la Toundra ou encore l'authenticité des villages autochtones d'Inuvik ou de Tuktoyaktuk. Dans le parc national Prince Albert, découvrez les fossiles d'anciens mammifères disparus depuis des milliers d'années. Fouillez vous-même les berges de la rivière Manuels de Terre-Neuve, vous pouvez trouver des dépôts de fossiles tels les trilobites (créatures marines préhistoriques). Visitez le parc des dinosaures de Drumheller, en Alberta. Plongez à la recherche d'une des quelque 3000 épaves des côtes de la Nouvelle-Écosse.

Le goût de la nature?

Les amoureux de la nature trouveront certainement à leur goût les centaines de sanctuaires d'animaux et d'oiseaux, répartis dans tout le pays.

Le goût de la géologie?

Les géologues en herbe seront comblés devant les nombreuses mines d'or, d'argent, de cuivre, d'améthystes, et devant certaines plages couvertes d'agates.

Le goût du sport?

... du canoë, de la pêche, de la chasse, de l'escalade, de l'alpinisme? Il y en a pour tous les goûts.

Le goût de l'histoire?

Le goût des choses du passé? Le goût des arts? ... ou de la gastronomie? Le goût, même, d'un goût de l'Orient?

Cette année, quels que soient vos goûts, vos aspirations, votre désir de retourner aux sources, le Canada vous révèle ses mille et une facettes.



AIR CANADA



Vous pouvez même satisfaire plusieurs goûts à la fois, grâce à nos plans de vacances forfaitaires. Quel que soit le moyen de transport que vous choisirez — avion, train, voiture, autocar — l'Office de Tourisme du Canada vous invite à communiquer avec votre agent de voyage, Air Canada ou Via Rail Canada, qui feront les arrangements nécessaires pour faire de vos vacances une merveilleuse aventure.

Contenu

Excursion	Transporteur	Page
D'un océan à l'autre		
Des bons de réduction	A/C	4
Auto-liberté	A/C	5
Intimité-vacances	A/C	6
Le goût des Maritimes		
L'aventure dans les Maritimes	VIA	8
L'aventure au N.-Brunswick et N.-P.E.	VIA	9
L'aventure au Cap Breton	VIA	10
L'aventure à Terre-Neuve	VIA	11
Le rendez-vous à l'Est	A/C	12
Le circuit de l'Atlantique	A/C	13
La découverte des Maritimes	A/C	13
Le goût des montagnes		
Le rendez-vous à l'Ouest	A/C	16
Les pionniers de l'Ouest	A/C	17
Le voyageur	A/C	18
Le grand explorateur	A/C	18
Les vacances de rêve	A/C	19
La tournée canadienne	A/C	19
La tournée des tournées	A/C	20
L'excursionniste	A/C	20
La conquête du Nord	A/C	20
L'aventure sur la Côte du Pacifique	VIA	21
L'aventure aux Pays de l'Ouest	VIA	22
L'aventure dans les Rocheuses canadiennes	VIA	23
L'aventure dans les Rocheuses et en Alberta	VIA	24
L'aventure en montagnes	VIA	24
Le goût du cœur		
Les vacances 4 étoiles	A/C	26
L'aventure au Pays de Thunder Bay	VIA	27
L'aventure dans le nord de l'Ontario	VIA	28
L'aventure dans l'Ontario	VIA	29
L'aventure au cœur du pays	VIA	30
L'aventure au Saguenay	VIA	31
Lac St-Jean	VIA	31
L'aventure dans le "Corridor"	VIA	32
L'aventure en Ontario et au Québec	VIA	33
L'aventure Campus	VIA	34
Les bons de réduction / hôtels participants		35
Auto-liberté / détails		37
Tarifs des vols notifiés d'Air Canada		37
Conditions générales relatives au programme Canada Illimité		38

en voyage

EN VOYAGE est publiée cinq fois l'an, par les ÉDITIONS GIGUÈRE Inc., 674 Place Publique, Ste-Dorothee (Laval), P.O. H7X 1G1, Tél. 689-0288

Tirage total, français et anglais: 2.521.000
IMPRIMÉ AU CANADA

...le Canada vous attend à bras ouverts.

Le goût illimité

Les bons de réduction d'Air Canada

Un livret de bons de réduction, c'est une offre magnifique pour ceux qui désirent découvrir le Canada en voiture et loger dans des hôtels!

Air Canada, Budget Rent-a-Car, les hôtels Hilton, CN et Holiday Inn se sont mis ensemble pour réduire le prix des voyages au Canada, pour les Canadiens. La rencontre de ces "cinq grands" a donné naissance à une façon inédite de voir le Canada à prix modique: un livret de bons de réduction.

Ce livret de bons de réduction vous ouvre la porte de 75 hôtels d'un bout à l'autre du Canada où vous pourrez obtenir des chambres à un prix économique, parmi un choix incroyable de catégories d'hôtels: de luxe, supérieure et première classe. Les enfants de tout âge sont même hébergés gratuitement s'ils partagent la chambre des parents. Listes d'hôtels participants (voir page 35). Pour découvrir le Canada en auto, le point de départ est dans un des bureaux de Budget Rent-a-Car à travers le pays. Baladez-vous où vous voulez, quand vous voulez, dans l'Île-du-Prince-Édouard, le long de ses plages, dans Montréal, la gastronomie; dans Toronto, la belle; en Alberta pour le Stampede ou les "jours du Klondike"; à Banff ou à Jasper. Cette année, c'est plus que jamais rentable de visiter le Canada.



Le Canada est le paradis du golfeur



Sur les traces des chercheurs d'or

Prix (chambre simple ou double, par nuit)

Hôtels de catégorie de luxe:	\$45*
Hôtels de catégorie supérieure:	\$40
Hôtels de première classe:	\$35
*Exception: l'hôtel Hilton Harbour Castle: \$45, plus supplément de \$10 par chambre, par nuit=\$55	

Supplément triple:

Hilton:	\$10 par chambre, par nuit
Hôtels CN:	\$8 par chambre, par nuit
Hôtels Holiday Inn:	\$4 par chambre, par nuit.

Réduction de \$20 par semaine sur le prix de location d'une voiture.

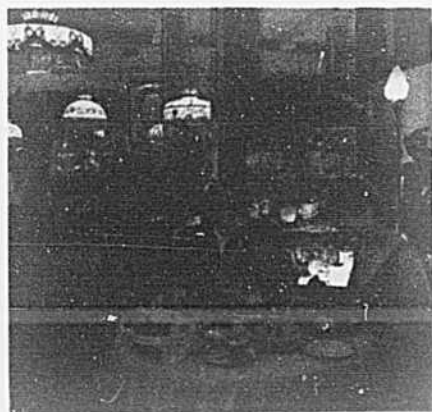
Votre billet à tarif Noliprix d'Air Canada vous procure un bon de réduction de \$20 aux bureaux de location de Budget Rent-a-Car situés dans nos aéroports canadiens; ce même billet vous alloue, dans certaines villes, un kilométrage illimité. Cette réduction, valable jusqu'au 31 décembre 1979, ne s'applique qu'aux voitures louées pour un minimum de 7 jours. Budget vous donne aussi un choix de voitures compactes, intermédiaires "Ford" ou supérieures.

Avantages compris

- Tarifs spéciaux dans des hôtels de catégories de luxe, supérieure et première classe (à deux personnes par chambre).
- Réduction de \$20 sur le prix régulier de location d'une semaine d'une voiture compacte ou non de marque Ford ou d'une autre marque.
- Kilométrage illimité dans certaines villes.
- Hébergement gratuit pour les enfants de tout âge qui partagent la chambre des parents.

Conditions

- Les bons de réduction Budget Rent-a-Car ne sont pas valables sur les forfaits avion/voiture, les tarifs déjà réduits ou toute autre promotion spéciale.
- Les bons de réduction sont valables jusqu'au 31 décembre 1979.



À bonne fourchette bonne table!



Le goût illimité

Auto-liberté

SCAC TRXFD 3

Certains gens optent pour des vacances organisées. Pour d'autres, l'évocation des vacances est synonyme de liberté, de laisser-aller, de détente complète, sans horaire fixe et surtout sans aucun souci. Oublier le temps et prendre la clé des champs... voilà ce dont plusieurs rêvent. Eh bien, ce rêve peut se réaliser grâce à "Auto-liberté".

Ce forfait est disponible dans 95 villes canadiennes et comprend l'hôtel ainsi qu'une voiture de location. En vous donnant la clé de votre chambre, on vous remet celle d'une automobile. Formidable, n'est-ce pas? Avoir un pied-à-terre et en même temps la possibilité de partir au petit matin au gré de votre bon-vouloir!

Carnaval de Québec, "Stampede" de Calgary, musées de Saskatoon, dégustation de homards en Nouvelle-Ecosse, ou de rhum corsé à Terre-Neuve, l'expérience des plages insolites de l'Île-du-Prince-Édouard... faites votre itinéraire. Adieu routine et vive la bohème!



Bain de soleil et bain de mer dans l'Atlantique



Une autre journée de découvertes en perspective



... bain de foule et excitation du rodéo western

Départs: tous les jours.

Avantages compris:

- Kilométrage illimité pour les voitures Tilden louées à: Halifax, Montréal, Chicoutimi, Windsor, Hamilton, Niagara, Ottawa, Toronto, London, Winnipeg, Regina, Calgary, Edmonton, Vancouver, Victoria, Prince Georges.
- Disponibilité d'hôtel dans 95 villes.

*Hôtels participants situés en:

- Colombie-Britannique
- Alberta
- Saskatchewan
- Manitoba
- Ontario
- Québec
- Nouveau-Brunswick
- Nouvelle-Ecosse
- Île-du-Prince-Édouard
- Terre-Neuve

Choix d'hôtels:

- Holiday Inns
- Travelodge, Canada
- Hote, Québec
- Wandlyn Motor Inns
- Sandman Inns
- et propriétés privées

* Selon la saison ou la situation de l'hôtel, le prix peut être légèrement plus élevé. Ces frais supplémentaires seront indiqués dans le Guide d'hôtels qui vous sera remis avec votre documentation voyage.

Conditions

- Au départ de l'hôtel, nécessité de téléphoner pour réserver votre chambre à l'hôtel suivant.
- Logement: 3 nuits minimum.
- Location de voiture: 3 jours minimum.

À TITRE D'EXEMPLE

Renseignements supplémentaires à la page 37.

Hors saison (1er janvier au 31 mai) (11 septembre au 31 décembre)	2 personnes		4 personnes	
	3 nuits	7 nuits	3 nuits	7 nuits
Sous-compacte:	\$91 p.p.	\$199 p.p.	\$46 p.p.	\$100 p.p.
Compacte:	\$92 p.p.	\$203 p.p.	\$47 p.p.	\$102 p.p.
En saison (1er juin au 10 septembre)				
Sous-compacte:	\$93 p.p.	\$206 p.p.	\$47 p.p.	\$104 p.p.
Compacte:	\$94 p.p.	\$208 p.p.	\$49 p.p.	\$108 p.p.

Non compris:

- Essence et assurances.
- Taxes provinciales

Dans les bureaux de location où le kilométrage illimité n'est pas offert, le kilométrage permis est de 1500 km par semaine ou 200 km par jour.

Le goût du cœur

Intimité- vacances

Vous rêvez de vacances plus intimes? Alors, pourquoi ne pas louer un appartement au lieu d'une chambre d'hôtel? Vous vous y sentirez tout comme chez vous tout en subissant le charme du dépaysement.

Il faut bien l'avouer, un appartement c'est beaucoup plus personnel et chaleureux qu'une chambre d'hôtel. Et que diriez-vous si, de plus, celui-ci se trouvait en plein cœur d'une grande ville, à proximité des magasins, des restaurants, des galeries d'art, des cabarets?

À Montréal, par exemple, vous serez à quelques pas de la Place Ville-Marie (plus de 200 magasins, boutiques, restaurants et bars... une véritable ville souterraine) et non loin du Vieux-Montréal, romantique à souhait et qu'il faut absolument découvrir. Que vous soyez en vacances à Vancouver (tout près de Stanley Park, Chinatown et Gastown), à Toronto, Calgary, Winnipeg ou Edmonton, votre appartement sera toujours situé au cœur de l'action sans pour autant nuire à votre intimité.

Toute la famille s'en réjouira!

À votre disposition: Vous pouvez louer une garçonnière comprenant une chambre ou deux selon vos besoins. Vous pourrez également compter sur les services d'un domestique, ou sur un service de nettoyage pour l'entretien de votre intérieur.

Le forfait comprend: Un appartement meublé et muni des accessoires ménagers nécessaires.

Le prix comprend:

- Un séjour minimum de 7 nuits.
- Un service de transport gratuit entre l'aéroport et l'appartement.
- Les services d'un domestique, ou service de nettoyage, selon le genre d'appartement choisi.
- Visite touristique guidée pour une personne.

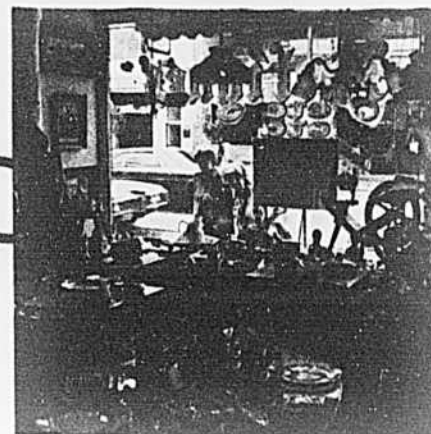
Transport aérien et taxes en sus.



Un appartement à proximité de succulents repas



Un appartement à proximité de l'action



Un appartement à proximité d'attrayantes boutiques



Prix (deux personnes par chambre)

	Garçonnière/Studio (deux personnes) \$ par sem. Prix par nuit add.	Alcôve (deux personnes) \$ par sem. Prix par nuit add.	Une chambre (deux personnes) \$ par sem. Prix par nuit add.	Deux chambres (deux personnes) \$ par sem. Prix par nuit add.
CALGARY				
International*	—	—	188 00 (25)	115 00 (15)
Place Concorde	—	—	150 00 (17 50)	97 00 (11 50)
*Suites/appartements de luxe, ustensiles de cuisine non fournis.				
MONTREAL				
Cantile Apts	—	89 00 (11)	108 00 (14)	77 00 (10)
Crescent Apts	89 00 (11)	—	—	—
Haddon Arms	74 00 (9)	79 00 (10)	94 00 (12)	58 00 (7)
Le Sherbourg	—	—	—	—
Standard	112 00 (14)	—	133 00 (17)	—
Superior	133 00 (17)	—	151 00 (20)	—
OTTAWA				
Aristocrat	—	—	123 00 (16)	77 00 (12)
Westbury	111 00 (15)	—	136 00 (18)	—
TORONTO				
Erskine Continental	—	105 00 (13)	115 00 (15)	69 00 (9)
Muir Park Apts	116 00 (15)	—	131 00 (16)	90 00 (11)
Pembroke Place	82 00 (10)	—	—	—
Village Green	113 00 (14)	—	130 00 (16)	—
VANCOUVER				
Blue Horizons	132 00 (17 50)	—	—	—
Century Plaza	123 00 (16)	—	155 00 (20)	—
Rembrandt	120 00 (15)	—	—	—
WINNIPEG				
Place Louis Riel	113 00 (15)	—	131 00 (17 50)	94 00 (12 50)

Le goût des maritimes

Aventures dans les Maritimes

Prix Super Écono:

SE-70

\$490 13 jours, 12 nuits de Montréal.
13 jours, 13 nuits de Toronto...\$525.

(par personne, 2 par chambre)

(voiture de location comprise)

Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre. 5% de rabais.



Un forfait qui vous rendra heureux comme un poisson dans l'eau.

Le goût de la mer... du homard frais sorti des pots, des chaudières de palourdes... de l'air sain et salin des Maritimes. Quelles belles vacances! Des vacances pour se laisser aller, des vacances pour se relaxer, des vacances pour vivre sa vie. Des vacances à travers trois des quatre provinces maritimes: la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick, et l'Île-du-Prince-Édouard. Le goût des arts est aussi étrangement assouvi: le musée d'art Beaver-Brook, à Fredericton, possède le plus grand tableau de Salvador Dali (ce fameux Catalan) du monde. Si vous aimez la mer... vous aimerez les Maritimes.



Un havre tranquille des provinces de l'Est.

1er jour. (Les voyageurs de Toronto ont fait le voyage de nuit par le "Cavalier"). Départ vers Sainte-Foy par "Rapido". Le voyage continue par train local jusqu'à Edmundston pour hébergement d'une nuit.

2e jour. Voyage par train et par limousine vers Fredericton; après-midi et soirée libres.

3e jour. Voyage par autocar et par train à destination de Saint-Jean. Journée et soirée libres.

4e jour. Vous prenez le traversier de la baie de Fundy vers Digby. Le voyage se continue par train dans la vallée de l'Annapolis. Arrivée à Halifax pour un séjour de 3 nuits.

5e et 6e jours. Voiture de location pour vous permettre d'explorer Halifax et ses routes panoramiques telles que Lighthouse Trail (vers Yarmouth) et Marine Drive (vers Antigonish).

7e jour. Direction Sidney par train. Arrêt à Truro. Séjour de 3 nuits à Sidney.

8e et 9e jours. Une voiture de location pour 2 jours. Visitez la région du Cap-Breton, de Glace Bay, et surtout la piste Cabot, renommée pour sa beauté vierge.

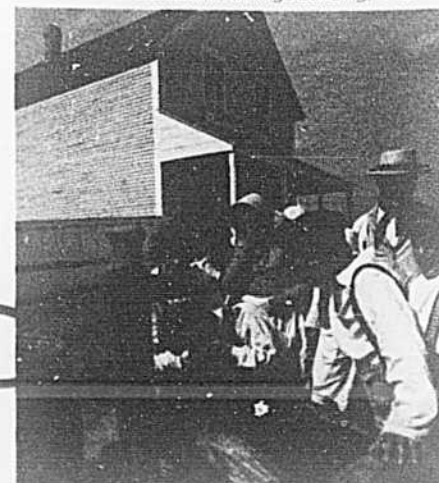
10e jour. Départ en train vers Moncton, où vous passez 2 nuits.

11e et 12e jours. En voiture de location, explorez le parc de Fundy et l'Île-du-Prince-Édouard. En fin de soirée, départ par le "Scotian" à destination de Mont-Joli.

13e jour. Voyage de jour le long du fleuve Saint-Laurent. Arrivée dans l'après-midi à Montréal et, en soirée, à Toronto.

Départ tous les jours de l'année, sauf les vendredis, d'avril à octobre.

Une pause rafraîchissante à Kings Landing, N-B





Un "air" des Maritimes.

Un si beau voyage, à si peu de frais!

Partez à la découverte des goûts et de l'hospitalité des Maritimes. Le goût du saumon frais, par exemple, que vous pouvez assouvir au Nouveau-Brunswick, où se retrouve la plus grande station de pisciculture de saumon du monde.

L'Île-du-Prince-Édouard, la moins prétentieuse mais non la moins riche de toutes nos provinces, a aussi plus de 1 100 milles de plages à sables chauds et fins. Un endroit idéal pour les vacances en famille.

Le calme et la tranquillité de ces provinces se prêtent à des dégustations sans pareilles de fruits de mer et d'huîtres de la baie Malpeque. Un voyage tout à fait délicieux.

1er jour. Départ le matin, par "Turbo" ou "Rapido" de Toronto à Montréal. En soirée, départ vers Saint-Jean par l'"Atlantique Limitée". Voyage de nuit.



2e jour. Arrivée en matinée au port de Saint-Jean, sur la baie de Fundy. Avant-midi libre pour visiter le port et ses environs. Départ, dans l'après-midi vers Moncton, où vous séjournerez 2 nuits.

3e jour. Journée libre pour visiter Moncton.



Un goût de fraises fraîches...

4e jour. Prenez livraison de votre voiture de location et partez vers l'Île-du-Prince-Édouard, en passant par les centres d'intérêt tels Hopewell Rocks, le parc Fundy et la "colline magnétique". Hébergement de 3 nuits à Charlottetown.

5e et 6e jours. Deux journées libres pour visiter cette île charmante, ses plages et ses centres d'intérêt. Il vaut la peine de faire quelques-uns des circuits de la région qui offrent un paysage si changement.



L'accueil chaleureux des Maritimes.

7e jour. En route vers Moncton, vous découvrez les fascinants villages d'Amherst et de Sackville. En dinant paisiblement sur le bord de la mer, vous observez le mascaret s'échouer sur la plage au coucher du soleil. Départ, tard dans la soirée, par le "Scotian" en voiture "Superconfort", pour le voyage de nuit vers Mont-Joli.

8e jour. Voyage charmant le long du Saint-Laurent. Arrivée, l'après-midi, à Montréal. Les voyageurs à destination de Toronto continuent le voyage par "Turbo" ou "Rapido". Arrivée à Toronto en soirée.

Départ tous les jours de l'année.



un goût du pittoresque.

Aventure au Nouveau-Brunswick et à l'Île-du-Prince-Édouard

Prix Super Écono:

SE-71

\$275 7 jours, 7 nuits de Montréal.
8 jours, 7 nuits de Toronto... \$310.

(par personne, deux par chambre)

(Voiture de location comprise)

Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre. 5% de rabais.

Le goût des maritimes

Aventure au Cap Breton

SE-72

Prix Super Écono:

\$380 8 jours, 9 nuits de Montréal.
9 jours, 9 nuits de Toronto... \$415.

(per personne, deux par chambre)
(voiture de location comprise)

Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre: 5% de rabais.



La propagation d'un art ancestral

N'oubliez pas vos appareils photographiques. Le goût de la photo vous accompagnera tout le long de ce voyage magnifique.

Ce forfait vous emmène à Halifax, Peggy's Cove et aux pittoresques petits havres parsemés le long de la route "Marine Drive", en Nouvelle-Écosse. La piste Cabot, ce chef-d'oeuvre panoramique de l'Amérique du Nord, vous conduira au Cap-Breton, toujours cajolé par un vent salubre, d'un attrait versatile. Le Cap-Breton évoque les petits villages de pêcheurs, les sanctuaires d'oiseaux, les belles plages, les caps majestueux, et le splendide lac Bras-d'Or.



La féerie incessante de la piste Cabot.



Visitez les musées Acadiens, en particulier celui de Chéticamp.

1er jour. Départ pour Montréal par "Turbo" ou "Rapido". Correspondance avec le "Scotain" à destination d'Halifax, en voiture "Superconfort". Voyage de nuit de Montréal à Mont-Joli.

2e jour. Voyage de jour de par la vallée de la Matapédia, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse. Arrivée en soirée à Halifax, pour un séjour de deux nuits.

3e jour. Journée libre. Nous vous suggérons de bien visiter le port d'Halifax.

4e jour. Prenez possession de votre voiture de location. Découvrez Peggy's Cove, les anses et les petits villages du long de la route "Marine Drive". Vous passez la nuit à Antigonish.

5e jour. Visitez Antigonish et ses alentours, en vous dirigeant vers Sydney pour une nuit.

6e jour. Visitez Sydney, la forteresse de Louisbourg, Glace Bay, en route pour Baddeck, où vous passez 2 nuits.



Un repas à la Forteresse de Louisbourg

7e jour. Faites le circuit de la piste Cabot, pour un aperçu du paysage le plus féérique de l'Amérique du Nord.

8e jour. Visitez le musée d'Alexander Graham Bell, à Baddeck, et faites le voyage de retour via New Glasgow, à destination d'Halifax.

9e jour. Matinée libre pour faire des achats. Départ l'après-midi, par l'"Ocean", en voiture "Superconfort". Voyage de nuit de Campbellton à Montréal.

10e jour. Arrivée à Montréal, le matin. Les voyageurs à destination de Toronto font le voyage de retour par "Rapido", en voiture "Club 52".

Départ tous les jours de l'année.



Les canons de Signal Hill, Saint-Jean.

Aventure à Terre-Neuve

SE-73

Prix Super Écono:

\$400 10 jours, 10 nuits
de Montréal.
11 jours, 10 nuits
de Toronto...\$435.

(par personne, 2 par chambre)
(voiture de location comprise)

Un paysage qui coupe le souffle et un mode de vie qui permet de le reprendre. Terre-Neuve est séduisante par la pureté de son paysage.

Saint-Jean, Terre-Neuve, est la seule ville canadienne à faire d'une journée de régates un jour férié: un indice de la façon décontractée caractéristique du mode de vie des Terre-Neuviens. Terre-Neuve et ses contrastes dramatiques.

Il faut aussi prendre le temps de pêcher la morue ou la "ouananiche" (saumon d'eau douce). Si vous avez de la chance, vous verrez même passer les icebergs près de la côte de Gander.

L'accueil de ses résidents est sans contre-dit le charme même de Terre-Neuve.

1er jour. Départ pour Montréal par "Turbo" ou "Rapido". Le voyage se poursuit l'après-midi en voiture Superconfort par l'"Océan" à destination de Sydney.

2e jour. Arrivée en soirée à Sydney. Traversée de nuit à Terre-Neuve, à bord du traversier de la CN Marine.

3e jour. Destination Corner Brook en autocar Roadcruiser. Après-midi libre pour visiter et explorer. Séjour de 2 nuits à Corner Brook.

4e jour. Une voiture de location vous permet de contourner les fjords et les montagnes de Bonne Bay et du parc Gros Morne.

5e jour. Visite du moulin Bowater, en saison. À midi, départ en autocar Roadcruiser pour Saint-Jean. Arrêts à Gander et Clarenville. Hébergement de 3 nuits à Saint-Jean.

6e jour. Jour libre consacré à visiter Saint-Jean et ses environs.

7e jour. Partez en voiture de location pour explorer les anses, les baies, les petits havres et les musées de la péninsule Avalon.

8e jour. En matinée, l'autocar Roadcruiser vous transporte de Saint-Jean à Grand Falls; dans l'après-midi, vous visitez le musée de Mary March et les autres centres d'intérêt de Grand Falls, où vous serez hébergés pour une nuit.

9e jour. Matinée libre à Grand Falls. Départ l'après-midi en autocar Roadcruiser à destination de Port-aux-Basques. Voyage de nuit jusqu'à North Sydney à bord du traversier de la CN Marine.

10e jour. Matinée libre; visitez Sydney et ses environs. À midi, départ par le "Scotian" en voiture "Superconfort" pour Montréal. Voyage de nuit entre Moncton et Mont-Joli.

11e jour. Voyage de jour le long de la vallée du Saint-Laurent, arrivée à Montréal tôt, l'après-midi. Les voyageurs de Toronto empruntent le "Turbo" ou le "Rapido".

Départ tous les jours de l'année.



Une terre-neuvienne des plus charmantes.



Mousqueterie près de la tour de Cabot.



Souvenirs de dégustations de vacances



Le goût des maritimes

Rendez-vous à l'Est

ITAC-UTLRE8

8 nuits, 9 jours
à compter de **\$502**

(par personne, deux personnes par chambre)
Départs de Toronto ou Montréal
Transport aérien en sus.

Au soleil des Maritimes.

Les provinces maritimes vous offrent leurs sites pittoresques et leurs plages qui s'étendent sur plus de 1760 kilomètres de long.

Le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, le Cap Breton et l'Île-du-Prince-Édouard vous promettent des journées chaudes et ensoleillées dans le calme et l'harmonie de leurs paysages. Ports, rochers, phares, auberges, villages de pêcheurs, parfums d'herbes sauvages mariés à l'odeur de la marée... aucun autre comité d'accueil ne sera plus chaleureux. Vous serez émus par l'hospitalité des habitants de la région, ils sont si attachants qu'on aime y revenir. Rendez-vous à l'Est... ce n'est qu'un avant-goût pour un plus long séjour.

1er jour—samedi—Départ de Toronto ou de Montréal. Le matin, départ de Toronto par le "Rapido" de Via Rail. Correspondance à Montréal sur l'"Atlantic Limited" pour le voyage nocturne vers Saint-Jean. Déjeuner (pour les passagers embarqués à Toronto) et dîner compris.

2e jour—dimanche—Saint-Jean et Moncton, Nouveau-Brunswick. Randonnée en autocar dans Saint-Jean et visite des rapides de Reversing Falls; le voyage se continue vers Moncton. Vous traversez le parc national de Fundy et vous descendez la colline magnétique. Hébergement d'une nuit au Wandlyn Motor Inn. Petit déjeuner et déjeuner compris.

3e jour—lundi—Charlottetown. En route vers l'Île-du-Prince-Édouard. Traversier jusqu'à Charlottetown et visite de cette capitale, l'une des plus petites au monde. Séjour de 2 nuits au Islander Motor Lodge. Repas en sus.

4e jour—mardi—L'Île-du-Prince-Édouard. Excursion et visite des Woodleigh Replicas, de la plage Cavendish et du village de pêcheurs de Rustico. Reste de la journée libre. Déjeuner compris.

5e jour—mercredi—Le Cap Breton. Départ de l'Île-du-Prince-Édouard par le traversier de Wood Island. Vous voyagez le long de la piste Sunrise (côte est de la Nouvelle-Écosse) et par l'autoroute de Canso jusqu'au Cap Breton. Arrivée au Holiday Inn de Sydney dans l'après-midi. Excursion, en soirée, à la forteresse de Louisbourg. Dîner compris.

6e jour—jeudi—La piste Cabot. Ce voyage splendide est fait sur mesure pour les amateurs de photo. Arrêts à Cheticamp, à la cathédrale Saint-Pierre, à Pleasant Bay, à Neil's Harbour et à la plage Ingonish. Hébergement au Inverary Inn. Déjeuner et dîner compris.

7e jour—vendredi—Halifax. Départ de Baddeck. Vous suivez Marine Drive jusqu'à Halifax. 2 nuits au Citadel Inn. Petits déjeuners et déjeuners compris.

8e jour—samedi—Halifax. Visite à Peggy's Cove et randonnée le long de la route panoramique Lighthouse. Reste de la journée libre. Déjeuner compris.

9e jour—dimanche—Retour. Transfert à l'aéroport d'Halifax. Voyage de retour par Air Canada. Repas à bord d'Air Canada.

Vous pouvez choisir le forfait à partir de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick. Tarifs fournis sur demande. Les prix sont établis selon le choix d'hébergement, dans le train, et selon le critère de deux personnes par chambre d'hôtel (avec salle de bains). Un supplément de \$104 est requis pour une chambre simple (si disponible). Ces prix ne couvrent que les arrangements prévus au programme. Le coût total du voyage se calcule en ajoutant au prix de base



8e jour, visite à Peggy's Cove.

mentionné, le tarif aérien de chez vous jusqu'au point de départ (Toronto ou Montréal) et le tarif aérien de Halifax jusqu'à chez vous.

Compris:

- Transport par train. Voitures-lits telles que choisies.
- Autocar et traversier.
- Chambres d'hôtels avec salles de bains.
- Excursions et prix d'entrées.
- Repas prévus au programme, pourboires.
- Taxes d'hôtel.
- Pourboires pour bagagistes et femmes de chambre.
- Sac de voyage.
- Services d'un guide UTL.

Non compris:

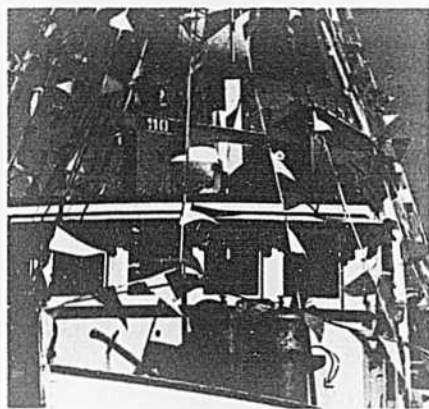
- Repas non prévus au programme.
- Transport aérien.
- Taxe de transport aérien.
- Dépenses personnelles telles que buanderie, boissons, service à la chambre, etc.

Départs:

- 9 et 23 juin.
- 7, 14, 21 et 28 juillet.
- 4, 11 et 18 août.
- 1 et 8 septembre.

Prix par personne (Transport aérien non compris)

	Toronto-Halifax		Montréal-Halifax	
	9 juin 8 septembre	autres dates de départ	9 juin 8 septembre	autres dates de départ
1 couchette du haut	\$545.00	\$568.00	\$502.00	\$525.00
2 par section (haut et bas)	\$547.00	\$570.00	\$504.00	\$527.00
1 couchette du bas	\$551.00	\$574.00	\$508.00	\$531.00
1 par chambrette	\$557.00	\$580.00	\$514.00	\$537.00
2 par chambre double	\$565.00	\$588.00	\$522.00	\$545.00



Festivités dans un port du Nouveau-Brunswick.

Aventurier de l'Est

ITAC-UTLAT12

12 nuits, 13 jours
Prix d'escompte à compter de **\$880**

(par personne, deux personnes par chambre)

Une aventure sur les ailes d'Air Canada.

Pour un avant-goût de ce voyage, songez seulement que vous logez une nuit au fameux Château Champlain de Montréal. Le Caf'Conc, situé dans cet hôtel, vous présente un spectacle de cabaret unique en son genre.

Transport aérien, le lendemain, vers les Maritimes. À Saint-Jean (N.-B.), vous pouvez pêcher ou simplement déguster le saumon frais de la région. De là, on vous amène en Nouvelle-Écosse, réputée pour son homard, au magnifique Cap Breton, aux chaudes plages de l'Île-du-Prince-Édouard. Le voyage se termine à Terre-Neuve, célèbre pour ses chaudrées de fruits de mer.

N'est-ce pas un voyage à vous mettre l'eau à la bouche, et à un prix avantageux!

Avantages compris:

- Transport par le "Turbo" de Via Rail de Toronto à Montréal.
- Hébergement au Château Champlain.

- Transport aérien jusqu'à Saint-Jean (N.-B.)
- Autocar de Saint-Jean à Saint-Andrews-sur-Mer.
- Séjour de 2 nuits à l'hôtel Algonquin (MAP).
- Autocar vers Digby-les-pins. Séjour MAP.
- 2 nuits au Château Halifax. Excursions à Peggy's Cove et Mahone Bay.
- Traversier jusqu'à l'Île-du-Prince-Édouard. 2 nuits au Inn-on-the-Hill, Charlottetown. Visite des plages. Soirée au Summer Festival Theatre.
- Séjour au Inverary Inn, Cap Breton.
- Circuit de la piste Cabot et hébergement d'une nuit à la station de Keltic Lodge.
- Transport aérien de Sidney à Saint-Jean (T.-N.)
- 2 nuits au Bettery Inn. Randonnée dans la région de Saint-Jean.
- Transport à l'aéroport de Saint-Jean pour le voyage de retour, à Montréal ou à Toronto.

Départs:

Tous les lundis, du 25 juin au 10 septembre 1979.



L'Explorateur Maritime

ITAC-UTLMA 8

8 nuits, 9 jours Prix d'escompte à compter de

\$580^{TOR.} **\$541**^{MTL.}

Un voyage de découvertes pour tous.

Il y a une foule de découvertes que vous pouvez faire dans les Maritimes, du Cap Breton à l'Île-du-Prince-Édouard. Si la course aux trésors ne vous attire pas, il y a toujours les plages ensoleillées, les délices de la mer, et l'accueil chaleureux que vous y recevez. Vous vous découvrez à coup sûr une âme d'artiste.

Avantages compris:

- Transport par le "Rapido" de Via Rail jusqu'à Montréal.
- Voyage aérien de nuit vers Moncton.
- Autocar et randonnée. Hébergement d'une nuit à l'Hôtel Beausejour.



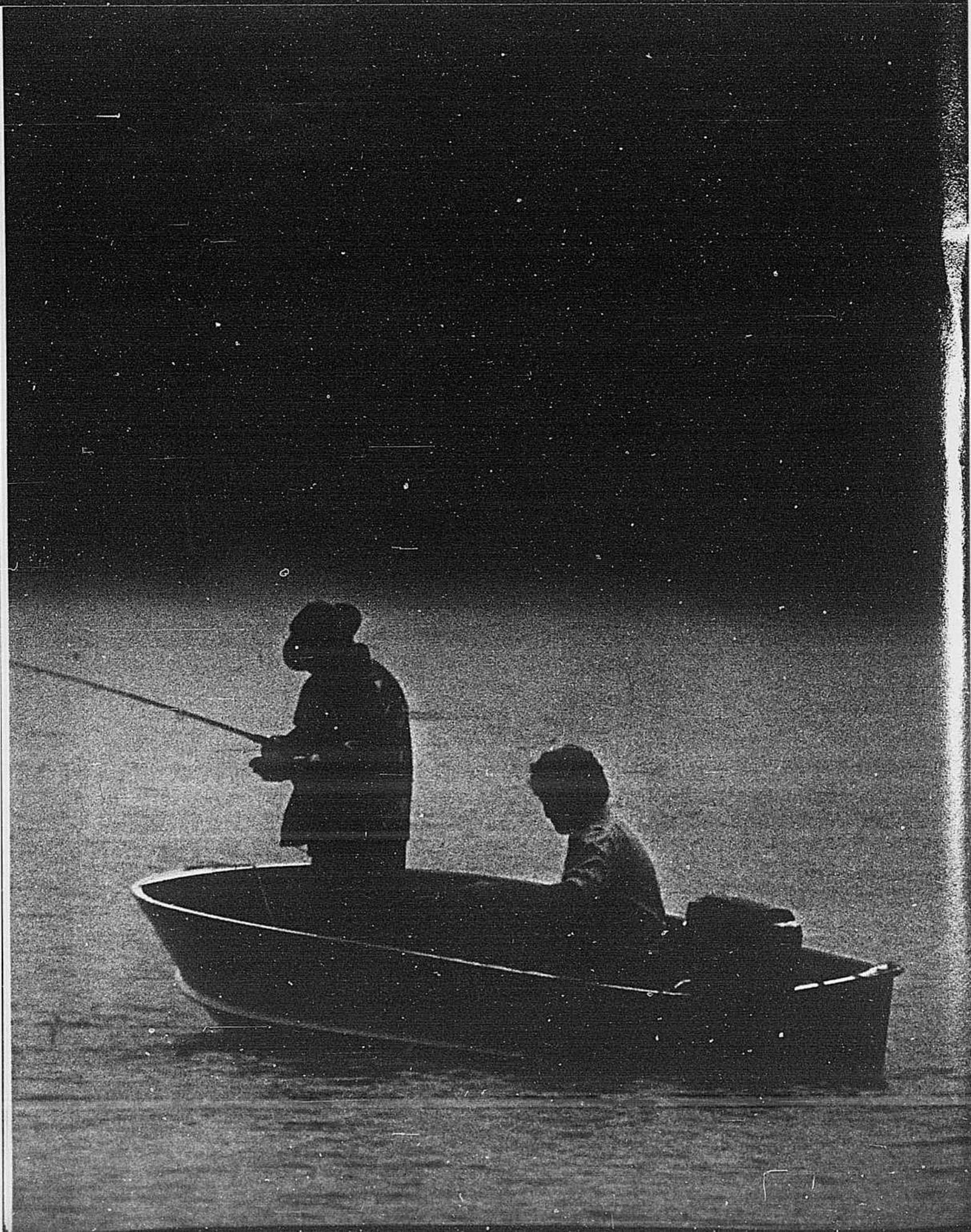
Les plaisirs de la plage.

- Transport jusqu'à Charlottetown. Séjour de 2 nuits à la station de Brudenell.
- Visite des plages de l'Île-du-Prince-Édouard.
- Traversier de Wood Island jusqu'en Nouvelle-Écosse. Séjour de 2 nuits au Inverary Inn, au Cap Breton.
- Circuit de la piste panoramique Cabot.
- Transport vers Halifax. 2 nuits à l'Hôtel Nova Scotian. Excursion à Peggy's Cove et Mahone Bay.
- Transport à l'aéroport d'Halifax pour le voyage de retour à Montréal ou à Toronto.

Départs:

les 16 et 30 juin
les 14, 21 et 28 juillet
les 4, 11, 18 et 25 août
les 8 et 15 septembre.

*Le nombre de sièges est limité!





Le goût des montagnes

Rendez-vous à l'Ouest

ITAC-UTLRW9

9 nuits, 10 jours
à compter de **\$689**

(par personne, 2 personnes par chambre)
à partir de Calgary ou Vancouver
Transport aérien en sus

Les imposantes Rocheuses.

Depuis le temps que vous les voyez en photographies, imposantes, solennelles, majestueuses, pourquoi ne pas céder à leur appel irrésistible? Les villes de Banff, Jasper, Calgary, Kamloops et Vancouver sauront tour à tour éveiller votre imagination et piquer votre curiosité. Chacune d'entre elles vous dévoilera ses secrets les plus intimes, sa personnalité et son cachet particulier changeant de saison en saison. Profitez de votre séjour à Calgary pour assister à un fameux rodéo: le Stampede de Calgary. Toute la famille appréciera ce spectacle exclusif. Si pour une raison ou pour une autre, vous le ratez, assurez-vous de ne pas manquer le festival annuel qui a lieu à Banff. "Rendez-vous à l'Ouest" ... un autre forfait que vous offre Air Canada.

1er jour—Calgary—Arrivée à l'aéroport de Calgary. Transfert à l'hôtel Palliser pour hébergement d'une nuit. Repas en sus.
Les voyageurs partant le 8 juillet sont invités à visiter l'exposition et assister au Stampede de Calgary.

2e jour—Calgary et Banff—En matinée, randonnée dans cette ville dynamique de l'Ouest. Après le déjeuner, en route par autocar vers Banff, le parc national de Banff et l'hôtel Banff Springs.

3e jour—Banff—Excursion, en matinée, aux Buffalo Paddocks, à Bow Falls, Lane and Basin, Tunnel Mountain Drive, visite, en téléphérique, de Sulphur Mountain.

4e jour—Lac Louise—Matinée libre. Prenez des photos du paysage magnifique qui vous est offert; montagnes majestueuses, canyons insondables, glaciers et forêts. Vous séjournez au Château Lac Louise, au bord du Lac Moraine. Petit déjeuner et diner compris.

5e jour—Glacier Columbia et Jasper

—Regardez le lever de soleil sur le Lac Louise. Admirez le cap enneigé du glacier Victoria, le plus photographié du Canada. Vous partez, vers 8h30 en autocar à toit de verre, pour un voyage mémorable vers Jasper. Arrêt pour déjeuner aux champs de glace de Columbia. Le voyage se continue vers le parc national de Jasper, où vous séjournez au Jasper Park Lodge. Repas compris.

6e jour—Jasper—Journée libre pour randonnées, natation, golf ou équitation. Petit déjeuner et diner inclus.

7e jour—Kamloops et Vancouver

—Le matin, départ en autocar de luxe pour un voyage spectaculaire par Yellowhead Pass jusqu'à Kamloops. Déjeuner en route. Par avion de Kamloops à Vancouver. Hébergement à l'hôtel Georgia pour 3 nuits. Petit déjeuner et déjeuner compris.

8e jour—Vancouver—Visite de Vancouver et de ses alentours: Stanley Park, le pont suspendu de Lion's Gate, le canyon, le pont suspendu et la station de pisciculture de saumon de Capilano, Shaughnessy Heights, les Queen Elizabeth Sunken Gardens et leurs serres chaudes. Déjeuner en route compris. Reste de la journée libre.

9e jour—Vancouver—Journée libre. Vous aimerez peut-être visiter Victoria. Ce voyage d'une journée, par autocar et traversier, ne vous coûte que \$27 (en sus du forfait), vous visitez les fameux jardins Butchart, Victoria et son quartier chic de Beacon Hill. Repas non compris.

10e jour—Retour—Transfert à l'aéroport de Vancouver pour le voyage de retour. Aucun repas compris, sauf ceux servis à bord d'Air Canada.

Départs de Calgary:

3 et 17 juin;
8 et 22 juillet;
12 et 26 août.

Prix par personne:

Chambre double, 2 personnes,
avec salle de bains,\$689
Chambre simple,
avec salle de bains,\$914

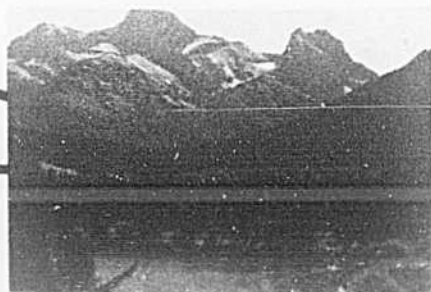
Ces prix comprennent les détails prévus au programme, pour établir le coût total du voyage, ajoutez le coût du transport aérien de chez vous à Calgary et de Vancouver à chez vous aux prix déjà mentionnés.

Avantages compris:

- Transport par autocar.
- Transport aérien de Kamloops à Vancouver.
- Chambre d'hôtel avec salle de bains.
- Excursions et prix d'entrées tels que prévus.
- Repas prévus au programme, pourboires.
- Taxes d'hôtel.
- Pourboires aux bagagistes et aux femmes de chambres.
- Sac de voyage.
- Services d'un guide UTL.

Non compris:

- Repas non prévus au programme.
- Dépenses personnelles telles que buanderie, boissons, service à la chambre, etc.



Les pionniers de l'Ouest

ITAC-UTLPW7

7 nuits, 8 jours
à compter de **\$425**

(par personne, deux personnes par chambre)
à partir de Calgary ou de Vancouver
Transport aérien en sus.

Le vrai "Wild Wild West"

Vous vous souviendrez longtemps de vos vacances dans le "Wild West": les cowboys, les rodéos, les ranches. Et vous garderez longtemps le goût des crêpes et des meilleurs "steaks" du Canada, servis à Calgary.

Vous conserverez aussi un bon souvenir de Vancouver, de ses paysages de montagnes et de plages, de ses boîtes de nuit, de son caractère cosmopolite. Et que dire de l'inoubliable voyage de l'île de Vancouver à Banff.

Les "pionniers de l'Ouest" vous fourniront un bagage de souvenirs que vous chérez longtemps.

Ce forfait vous donne le choix d'un départ de Calgary, à destination de Vancouver ou de Vancouver à destination de Calgary. L'itinéraire qui suit est établi pour les voyages de l'est à l'ouest (départ de Calgary). Les détails de l'itinéraire ne changent pas pour les voyages de l'ouest à l'est (départ de Vancouver).

Départs de Calgary:

19 mai;
2, 16 et 30 juin;
14 et 28 juillet;
11 et 25 août;
8 et 22 septembre.

Départs de Vancouver:

26 mai;
9, 23 juin;
7, 21 juillet;
4, 18 août;
1, 15 et 29 septembre.

1er jour—samedi—Arrivée à Calgary par Air Canada; transport de l'aéroport au Banff Springs Hotel pour 3 nuits. Dîner compris. Les voyageurs partant le 7 juillet de Vancouver, et le 14 juillet de Calgary, sont invités à l'Exposition et au Stampede de Calgary. L'hébergement, pour les départs

de ces dates, sera de 2 nuits au Banff Springs Hotel et d'une nuit à l'hôtel Palliser, au lieu de 3 nuits au Banff Springs Hotel. Le soir de la représentation, les voyageurs dînent et sont ensuite logés à l'hôtel Palliser.

Les voyageurs partant le 7 juillet assistent au Stampede le 13 juillet; ceux qui commencent le programme le 14 juillet y assistent le même soir.

2e jour—dimanche—En matinée, visite de Banff et des alentours. Arrêts aux Buffalo Paddocks, Cave and Basin, Bow Falls, Rock Gardens et Tunnel Mountain Drive. Retour vers midi, reste de la journée libre. Petit déjeuner et dîner compris.

3e jour—lundi—Journée libre. Petit déjeuner et dîner compris.

4e jour—mardi—Départ de Banff, après le petit déjeuner, pour Vancouver. Hébergement au Canadian Inn à Kamloops, pour une nuit. Petit déjeuner et dîner compris.

5e jour—mercredi—Départ pour Vancouver le matin; trajet le long du canyon Fraser et des vallées fertiles du delta de cette rivière. Arrivée vers 16h à l'hôtel Vancouver pour 3 nuits. Déjeuner compris.

6e jour—jeudi—Visite de Vancouver et de ses banlieues, où vous verrez le parc Stanley, le pont suspendu Lion's Gate, le canyon, le pont suspendu de Capilano et sa station de pisciculture de saumon, Shaughnessy Heights, les Queen Elizabeth Sunken Gardens et leurs serres chaudes. Déjeuner en route compris. Reste de la journée libre.

7e jour—vendredi—Le matin, départ en autocar jusqu'à Tsawwassen; croisière en traversier, des îles du Golfe jusqu'à la baie Swartz. Visite des jardins Butchart et du parc de Beacon Hill. Arrêt à l'hôtel Empress à Victoria. Retour à Vancouver tôt dans la soirée. Repas en sus.

8e jour—samedi—Transfert de l'hôtel à l'aéroport de Vancouver. Retour par Air Canada. Repas non compris, sauf ceux qui sont servis à bord d'Air Canada.

Facultatif: UTL retiendra sur demande et avec plaisir, les chambres d'hôtel des voyageurs désireux de séjourner plus longtemps à Calgary, Vancouver ou Victoria.

Compris:

- Transport par autocar et traversier.
- Chambre d'hôtel avec salle de bains.
- Excursions et prix d'entrées, tels que prévus.
- Repas prévus au programme, pourboires.
- Taxes d'hôtel.
- Pourboires aux bagagistes et aux femmes de chambre.
- Sac de voyage.
- Services d'un guide UTL.

Non compris:

- Repas non prévus au programme.
- Dépenses personnelles telles que buanderie, boissons, service à la chambre, etc.



Prix par personne: Calgary/Vancouver ou Vancouver/Calgary Transport aérien en sus.

	19, 26 mai 2 juin 29 septembre	9, 16 juin 15, 22 septembre	du 23 juin au 8 septembre inclus
2 personnes par chambre, avec salle de bains	\$425	\$467	\$498
1 personne par chambre, avec salle de bains	\$541	\$599	\$654

Le goût des montagnes

Le voyageur

ITAC-UTLOL8

8 nuits, 9 jours
Prix d'escompte à compter de **\$512***

(par personne, deux personnes par chambre)

à partir de Calgary ou de Vancouver
Transport aérien en sus.

Par monts et par vaux, en toute liberté.

Un forfait à la fois animé et calme, selon vos désirs. Dansez à Vancouver ou lâchez la bride à Banff. Flânez à Jasper ou prenez le traversier jusqu'à l'île de Vancouver. Profitez de ce forfait pour faire ce que vous désirez.

Le programme comprend:

- Autocar de Calgary jusqu'à Banff. Séjour de 2 nuits au Banff Springs Hotel (MAP). Visite de Banff et des alentours.
- Une nuit au Château Lac Louise (MAP).
- Visite des champs de glace de Columbia et déjeuner.
- 2 nuits au Jasper Park Lodge (MAP).
- Transport par autocar de luxe jusqu'à Kamloops, et, de là, par avion, à destination de Vancouver.
- Hébergement à l'hôtel Georgia pour 3 nuits (EP). Randonnée dans Vancouver et Victoria.
- Transfert à l'aéroport de Vancouver.

Départs:

18, 19, 24, 25, 26, 27 et 31 mai
1, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 22, 29 juin
13, 20 et 27 juillet
3, 10, 17 et 24 août
7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 19, 20,
21, 22, 23, 28 et 29 septembre
5 et 12 octobre

Facultatif:

Le départ du 13 juillet comprend une visite au Stampede et à l'exposition de Calgary au prix supplémentaire de \$35 p.p.



Les contreforts ondulés des Rocheuses

Changements au programme:

Les voyageurs partant avant le 31 mai, ou après le 21 septembre, passent 3 nuits au Banff Springs Hotel, car le Château Lac Louise est fermé pendant ces périodes. Les voyageurs partant du 22 juin au 17 août inclusivement, passent 2 nuits au Banff Springs Hotel et 3 nuits au Jasper Park Lodge.

Les voyageurs partant les 11 mai, 24 août, 16, 17 et 18 septembre, passent 2 nuits au Lobstick Lodge, au lieu du Jasper Park Lodge; un rabais au prix du forfait sera alloué pour ces dates de départ.

Le grand explorateur

ITAC-UTLEX8

8 nuits, 9 jours
Prix d'escompte à compter de **\$447***

(par personne, deux personnes par chambre)

Transport aérien en sus.

Osez vous aventurer à l'ouest.

Plus que jamais, le vent de l'ouest se fait invitant. Venez y respirer la joie de vivre et y découvrir des horizons nouveaux. De Calgary en passant par Banff, le Lac Louise, Kamloops, le canyon Fraser jusqu'à l'île de Vancouver, 9 jours d'émerveillement. Seulement 9 jours, mais ils seront sûrement parmi les plus mémorables.

Le forfait comprend:

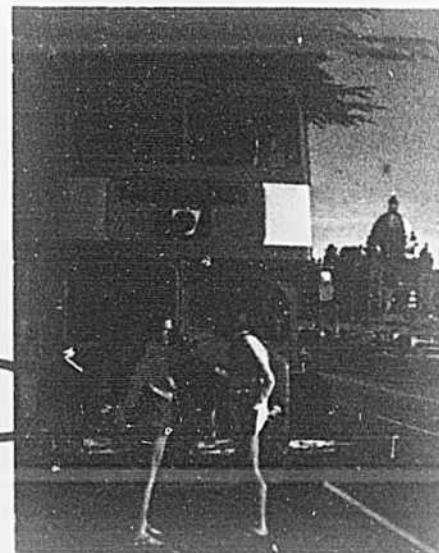
- Service de transport entre l'aéroport de Calgary et le Banff Springs Hotel, séjour de 2 nuits. Une nuit au Château Lac Louise, dîner et petit déjeuner compris.
- Transport en autocar du Lac Louise à Vancouver, arrêt à Kamloops pour la nuit, durant le parcours: petit déjeuner, casse-croûte et dîner compris.
- 2 nuits à l'hôtel Georgia de Vancouver.
- Visite guidée à Vancouver.
- Transport en autocar et traversier à Victoria; une nuit au Empress Hotel, et visite au Butchart Gardens.
- Retour à Vancouver; 1 nuit à l'hôtel Georgia.
- Transport à l'aéroport de Vancouver pour le vol de retour.

Départs:

Tous les samedis, du 19 mai au 29 septembre.

Les départs du 7 et 14 juillet de la tournée "Le Grand Explorateur" vous permettent de visiter l'exposition de Calgary et d'assister au Stampede.

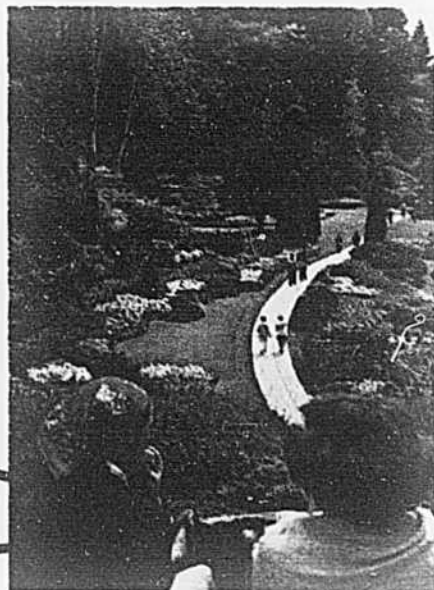
Une tournée captivante de l'île de Vancouver.



* Le nombre de sièges est limité!



Glaciers et montagnes de la région de Banff / Jasper.



Les magnifiques jardins Butchart, à Victoria



La tournée des tournées

ITAC-UTLPO11

12 nuits, 11 jours
Prix d'escompte à compter de **\$794***

(par personne, deux personnes par chambre)
à partir d'Edmonton ou de Calgary
Transport aérien non compris.

Un parcours pour tous les goûts.

Départs:

Tous les lundis du 4 juin au 4 septembre.
Les montagnes, la mer, les lacs, une île du Pacifique et la ville la plus hétérogène du Canada. Que pourriez-vous demander de mieux?

La tournée comprend:

- Une nuit à Edmonton, à l'hôtel MacDonald.
- Transport par le "Super Continental" de Via Rail, vers Jasper; séjour de 2 nuits au Jasper Park Lodge (MAP).
- Randonnée aux champs de glace de Columbia, déjeuner compris.
- Transport par le "Super Continental" de Via Rail, en route pour Vancouver. 2 nuits (EP) au Bayshore Inn. Excursion comprise.
- Traversier et autocar à Victoria. Une nuit mémorable à l'hôtel Empress.
- Visite de Victoria et des jardins Butchart.
- Transport par le "Canadien" de Via Rail jusqu'au Château Lac Louise; séjour d'une nuit (MAP).
- Transport vers Banff; 2 nuits au Banff Springs Hotel (MAP).
- Transfert de l'hôtel à l'aéroport de Calgary pour le voyage de retour.

Tournée Canadienne

ITAC-UTLCA9

9 nuits, 10 jours
Prix d'escompte à compter de **\$707***

(par personne, deux personnes par chambre)
à partir de Calgary ou de Vancouver
Transport aérien en sus.

Une occasion à ne pas manquer!

Départs:

Tous les dimanches, du 10 juin au 30 septembre inclus.
Tous les mercredis, du 27 juin au 29 août inclus.

La route entre Banff et Jasper, qui n'était autrefois qu'un col montagneux, compte le long de ses 352 kilomètres, plus d'arrêts pour les amateurs de photographie que n'importe quelle autre route canadienne. Les paysages qui la bordent sont parmi les plus impressionnants du Canada: canyons, montagnes, lacs, champs de glace et glaciers... des paysages sublimes.

La tournée canadienne vous amène à Jasper, au lac Louise et à Banff; elle vous fait traverser les Rocheuses, en autocar de luxe, jusqu'à Kamloops, et de là, par avion vers Vancouver et Victoria.

La tournée comprend:

- Transport de Calgary jusqu'au Banff Springs Hotel; séjour de 3 nuits (MAP).
- Excursion dans la région de Banff.
- Autocar jusqu'au Château Lac Louise pour une nuit (MAP).
- Randonnée dans les champs de glace de Columbia, avec déjeuner au chalet. Voyage à destination du Jasper Park Lodge, pour 2 nuits (MAP).
- Transport par autocar de luxe jusqu'à Kamloops; transport aérien de Kamloops à Vancouver. 3 nuits à l'hôtel Georgia (EP). Visite à Victoria et randonnée dans Vancouver, déjeuner compris.

*Le nombre de sièges est limité!

Le goût des montagnes

Vacances de rêve

ITAC-UTLSC11

11 nuits, 12 jours
Prix d'escompte à compter de **\$756***

(par personne, deux personnes par chambre)
Transport aérien en sus.

Le voyage commence à Edmonton où le passé et l'avenir se côtoient. Edmonton... son nom à lui seul évoque les glorieux jours du Klondike. Une mini-ville a été construite tout spécialement pour vous permettre de revivre cette époque. Une expérience que vous voudrez immortaliser sur photo.

Vous y séjournerez durant un jour puis, vous vous dirigez vers Jasper où vous attendent la beauté de ses paysages, de ses lacs et la richesse de sa végétation. 3 jours en pleine nature! Laissez-vous tenter par les pièces d'artisanat uniques de cette région. Le prochain arrêt est à Banff, suivi de quelques jours au Lac Louise. Puis vous entreprenez le voyage le plus excitant de votre vie, en autocar, à destination de Vancouver.

Le forfait comprend:

- Un nuit au Mac Donald Hotel d'Edmonton.
- Transport par le "Super Continental" de Via Rail à destination de Jasper, séjour de 3 nuits au Jasper Park Lodge, petits déjeuners et diners compris.
- Transport en autocar au Banff Springs Hotel; arrêt aux champs de glace de Columbia.
- 1 nuit au Château Lac Louise; petit déjeuner, dîner et visite guidée compris.
- Voyage de 2 jours en autocar vers Vancouver, casse-croûte durant le parcours, 1 nuit à Kamloops, petit déjeuner à Kamloops.
- 3 nuits au luxueux Bayshore Inn, dans le centre-ville de Vancouver. Visite guidée et voyage d'une journée à Victoria. Casse-croûte durant la randonnée.

Départs:

Tous les mercredis,
du 13 juin au 19 septembre

l'Excursion- niste

ITAC-UTLMO9

9 nuits, 10 jours
Prix d'escompte à compter de **\$716***

(par personne, deux personnes par chambre)
Transport aérien non compris.

Une bouffée d'air pur des montagnes.

Départs:

Tous les vendredis du 29 juin au 17 août inclus. Promenez-vous à Vancouver; flânez dans le parc Stanley, parcourez Gastown et ses boutiques, découvrez l'Orient dans le pittoresque Chinatown de cette ville. De là, vous vous acheminez à travers la vallée de l'Okanagan jusqu'à Vernon, Jasper, le lac Louise et Banff pour une vraie cure d'air frais des montagnes. Bon voyage!

Le programme comprend:

- 3 nuits à l'hôtel Hyatt Regency de Vancouver.
- Visites de Vancouver et de Victoria.
- Traversée de la vallée de l'Okanagan par autocar jusqu'à Vernon. Hébergement d'une nuit au Village Green; petit déjeuner et dîner compris.
- 2 nuits au Jasper Park Lodge; petits déjeuners et diners compris.
- Transport et petit déjeuner aux champs de glace Columbia; une nuit au Château Lac Louise (MAP).
- 2 nuits au Banff Springs Hotel (MAP). Excursion dans la région de Banff.
- Transport du Banff Springs Hotel à l'aéroport de Calgary pour le voyage de retour.

Les départs du 29 juin et du 6 juillet vous permettent d'assister au Stampede de Calgary et de visiter l'exposition.

*Le nombre de sièges est limité!

À la conquête du Nord

ITAC-UTLNW13

13 nuits, 14 jours
Prix d'escompte à compter de **\$1706***

(par personne, deux personnes par chambre)
à partir de Vancouver ou d'Edmonton
Transport aérien non compris.

Le pays du soleil du minuit!

Ce voyage est plus qu'une découverte, c'est une trouvaille! C'est un éveil aux charmes inédits des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et de l'Alaska. C'est presque inimaginable!

Le Yukon vous fait revivre l'exubérance des jours de la ruée vers l'or; devenez chercheurs de pépites, soit dans les ruisseaux de la région, ou dans les magasins qui offrent le plus grand choix de bijoux de "pépites d'or" du Canada. L'ambiance des jours du Klondike se retrouve jusque dans les cabarets; les fantômes du passé y revivent pour vous divertir.

Assistez aux Jeux du Nord à Inuvik; vous y verrez aussi des représentations folkloriques indiennes et Inuit. La croisière du "Inside Passage" à bord du bateau "Princess Patricia" vous dévoilera des paysages splendides.

Compris au programme:

- Croisière de 4 jours à bord du "Princess Patricia" à destination de Skagway.
- Transport par train de Skagway à Whitehorse, dans le Yukon; séjour de 2 nuits.
- Autocar jusqu'à Dawson City; séjour de 2 nuits.
- Transport aérien à destination d'Inuvik; séjour de deux nuits. Visite à Tuktoyaktuk.
- Transport aérien à destination de Yellowknife (une nuit), et d'Edmonton (une nuit).

Départs de Vancouver:

les 1 et 17 juillet, le 2 août.

Départs d'Edmonton:

Le 28 juin, les 14 et 30 juillet.



Aventure sur la Côte du Pacifique

Prix Super Écono:

SE-53

\$510 11 jours, 12 nuits de Winnipeg
14 jours, 14 nuits de Montréal...\$635
de Toronto...\$610

(par personne, 2 par chambre)

Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre: 5% de rabais.

Une tournée fantastique de l'ouest, suivie d'une croisière insolite le long de la côte du Pacifique.

Quelle belle façon de voir du pays — et dans l'ouest, y'a du pays à voir: les montagnes majestueuses de Banff et Jasper, les parcs de totems de Prince-Rupert, et Campbell River.

De Prince-Rupert, vous ferez une croisière de 20 heures sur le "Queen of Prince Rupert", le long de cette fascinante côte du Pacifique. Cette croisière vous amène à Vancouver, une des plus jolies villes du monde avec son parc Stanley de 1 000 acres, au coeur de cette ville. Un voyage idéal pour toute la famille.

1er jour. Départ, dans l'après-midi, de Montréal ou Toronto. Voyage par le "Canadien", en voiture "Superconfort" jusqu'à Vancouver.

2e et 3e jours. En route vers Vancouver; voyage de nuit entre Winnipeg et Regina (2e jour) et de Revelstoke à Kamloops (3e jour).

4e jour. Paysage de montagnes et voyage panoramique au coeur du canyon Fraser. Arrivée à Vancouver vers midi. Après-midi libre. Hébergement de 2 jours à Vancouver.

5e jour. Visite de Vancouver et de Stanley Park.



Croisière merveilleuse le long de la côte.

6e jour. Randonnée en autocar et traversier jusqu'à Victoria. Visite de la capitale. Séjour d'une nuit à Victoria.

7e jour. Voyage en train à travers l'enchanté col Malahat par le train "Esquimalt et Nanaimo". Le voyage se continue en autocar le long de l'île de Vancouver jusqu'à Campbell River. Après-midi libre pour visiter les environs.

8e jour. En autocar jusqu'à Port Hardy d'où vous partirez pour une croisière de 20 heures à bord du luxueux "Queen of Prince Rupert" jusqu'à la ville du même nom.

9e jour. Arrivée à Prince-Rupert le matin, où vous aurez le temps de vous promener ou de faire quelques emplettes. Durant la belle saison, excursion d'après-midi pour visiter le musée et découvrir les totems des tribus Haida. Séjour d'une nuit à Prince-Rupert.

10e jour. Voyage en train dans les vallées riches de la rivière Skeena. Voyage de nuit entre Prince-George et Jasper.

11e jour. Arrivée le matin à Jasper, pour 2 nuits. Excursion et visite des alentours, avec montée en téléphérique de Whistler Mountain (en sus).

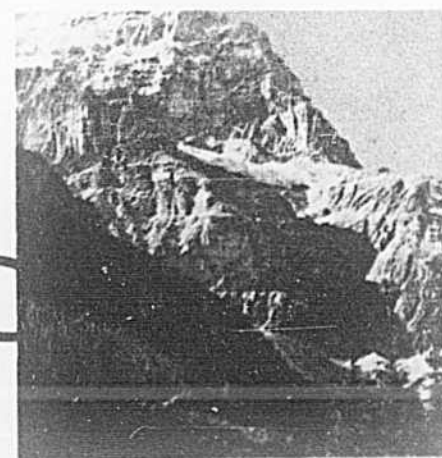
12e jour. Journée libre.

13e jour. Voyage de retour par "Super Continental" en voiture "Superconfort". Paysages superbes à travers les Rocheuses et leurs contreforts et les prairies. Voyage de nuit entre Saskatoon et Winnipeg.

14e jour. Traversée en train des régions sauvages du nord de l'Ontario.

15e jour. Arrivée, l'après-midi, à Montréal ou Toronto.

Départ deux fois la semaine, de mai à septembre.



Un goût des montagnes, bien rassasié.



Le goût des montagnes



La splendeur printanière des jardins de Vancouver

Aventure aux Pays de l'Ouest

Prix Super Écono:

SE-51

\$340 9 jours, 10 nuits de Winnipeg.
12 jours, 12 nuits de Toronto... \$440
de Montréal... \$465

(par personne, deux par chambre)
Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre: 5% de rabais.

Partez à l'aventure dans ces pays enchanteurs.

Il est presque impossible de décrire l'impression que peut susciter l'ouest du Canada auprès de ses visiteurs. Il comble tous les goûts: de l'hospitalité notoire des résidents; des musées de Saskatoon; du Stampede de Calgary aux clubs de nuit de Vancouver; l'Ouest satisfait le goût de la chaleur, le goût du mouvement, le goût des divertissements, le goût du plaisir, le goût de la magnificence. C'est impressionnant. Et, au centre de cette activité, les majestueuses Rocheuses.

1er jour. Départ en fin d'après-midi de Montréal ou Toronto. Voyage par le "Super Continental" en voiture "Superconfort" jusqu'à Saskatoon.

2e jour. Voyage à travers la région sauvage au nord de l'Ontario vers l'ouest. Voyage de nuit de Winnipeg à Saskatoon.

3e jour. Journée libre pour visiter Saskatoon. Hébergement d'une nuit dans cette ville.

4e jour. Départ le matin en voiture "Superconfort" pour Edmonton. Après-midi libre.



5e jour. Visite guidée d'Edmonton, pendant la belle saison. Départ pour Vancouver, dans l'après-midi, par le "Super Continental", en voiture "Superconfort".

6e jour. Voyage scénique à travers le canyon Fraser. Arrivée à Vancouver pour un séjour de 2 nuits.

7e jour. Le matin, visite guidée du centre-ville de Vancouver et de Stanley Park. Après-midi libre.

8e jour. Journée libre pour bien explorer Vancouver et ses environs. Départ en fin de journée par le "Canadien", en voiture "Superconfort" vers Calgary.



La beauté d'Edmonton au coucher du soleil

9e jour. Paysage sensationnel à travers les montagnes, toute la matinée. Arrivée à Calgary tôt l'après-midi. Après-midi libre. Hébergement d'une nuit à Calgary.

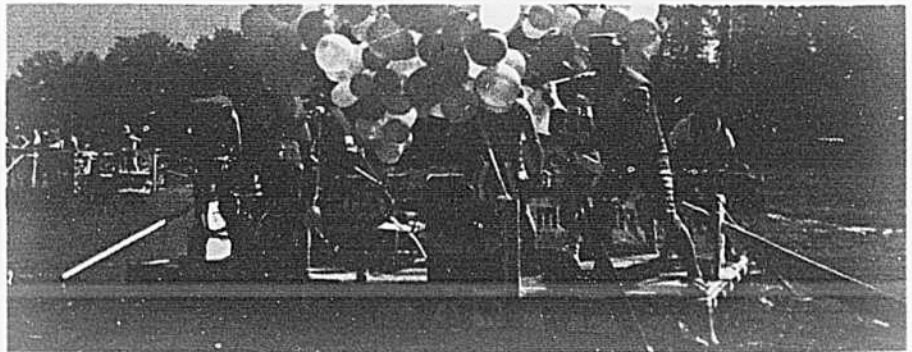
10e jour. Visite guidée de Calgary pendant la belle saison. Départ par le "Canadien", destination Regina, en voiture "Superconfort". Vous passez une nuit dans cette ville.

11e jour. Journée libre pour visiter Regina et ses attractions locales. Départ en soirée pour le retour. Voyage de nuit vers Winnipeg, en voiture "Superconfort".

12e jour. Voyage de jour magnifique à travers les paysages changeants de Winnipeg à White River. Voyage de nuit jusqu'à Sudbury.

13e jour. Arrivée, dans l'après-midi, à Montréal et Toronto.

Départ tous les jours de l'année.



Des gens qui aiment à rire, des gens comme nous

Aventure dans les Rocheuses Canadiennes

Prix Super Écono:

SE-52

\$400 9 jours, 10 nuits de Winnipeg.
12 jours, 12 nuits de Montréal...\$525.
de Toronto\$500.

(par personne, 2 par chambre)

Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre: 5% de rabais.

Un voyage qui ouvre les yeux sur les beautés de Banff, Jasper et les merveilles de l'ouest.

À chaque année, des milliers de visiteurs viennent rendre hommage aux magnifiques Rocheuses. Avec raison, bien sûr, car nulle merveille ne peut égaler la magnificence, la grandeur et la beauté du panorama qu'elles offrent aux voyageurs. Dans les Rocheuses canadiennes, le goût des montagnes est surpassé. Ce n'est pas tout! Comme si les Rocheuses n'étaient pas suffisantes pour réaliser tous nos rêves de vacances, VIA vous offre Vancouver avec ses restaurants exotiques, ses clubs de nuit, ses pittoresques Chinatown et Gastown. Enfin, vous visiterez Victoria, la très belle capitale de cette merveilleuse province de la Colombie-Britannique. L'aventure dans les Rocheuses canadiennes: une expérience à vivre pleinement.



1er jour. Après-midi, départ de Montréal ou Toronto. Voyage par le "Canadien" en voiture "Superconfort" jusqu'à Banff.



La magnificence des Rocheuses dans le confort du train.

2e jour. Voyage de jour le long du lac Supérieur vers Thunder Bay et Winnipeg. Voyage de nuit jusqu'à Regina.

3e jour. Traversée des prairies et des contreforts des Rocheuses. Arrivée en fin de journée à Banff, dans les Rocheuses. Hébergement de 2 jours dans la région de Banff.

4e jour. Matinée libre. Randonnée d'après-midi dans la région de Banff où vous aurez la chance de prendre le téléphérique (non-inclus).

5e jour. Journée libre pour faire des achats, ou peut-être vous familiariser avec une des sources minérales de la région.

Une des grandes vedettes du parc Stanley.



Départ pour Vancouver en voiture "Superconfort".

6e jour. Traversée scénique du canyon Fraser. Arrivée à Vancouver vers midi. Reste de la journée libre. Séjour de 2 nuits à Vancouver.

7e jour. Randonnée en autocar; traversier jusqu'à Victoria. Excursion dans cette belle capitale. Choix d'heures de retour, en soirée, à Vancouver.

8e jour. En matinée, visite guidée de Vancouver et de Stanley Park. Départ, pour Jasper, à midi, par le "Super Continental"; en voiture "Superconfort".

9e jour. Arrivée le matin à Jasper. Hébergement de 2 nuits dans cette ville. Visite guidée de Jasper et de ses environs où vous pourrez prendre le téléphérique de Whistler Mountain (non compris).

10e jour. Journée libre à Jasper.

11e jour. Départ le matin, par le "Super Continental"; voiture "Superconfort". Ce voyage de retour vous offre un panorama des montagnes, des contreforts des Rocheuses et des prairies. Voyage de nuit de Saskatoon à Winnipeg.

12e jour. Voyage de jour de Winnipeg de par les régions sauvages du nord de l'Ontario.

13e jour. Arrivée à Montréal et Toronto.

Départ tous les jours de l'année.

Le goût des montagnes

Aventure dans les Rocheuses et en Alberta

Prix Super Écono:

SE-59

\$325 8 jours, 8 nuits de Vancouver.

(par personne, 2 par chambre)

Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre: 5% de rabais.



Devenez cowboy pour quelques jours.

L'Alberta va à la rencontre de tous les goûts.

Les jeunes de tout âge apprécieront la beauté et les divertissements de cette province... les zoos d'Edmonton... les lacs de Jasper... la beauté magistrale de Banff... les stations thermales, les barrages de castor, la flore et la faune... les musées indiens.

L'été, à Calgary, il y a le Stampede, et ses vrais cowboys, dont tout le monde a déjà entendu parler.

Ce voyage, qui se termine dans le calme et la splendeur des Rocheuses, sera indubitablement une aventure à votre goût.

1er jour. Départ, à midi, de Vancouver, par le "Super Continental", en voiture "Superconfort". Le jour se passe à traverser le canyon Fraser, la nuit, entre Kamloops et Jasper.

2e jour. Arrivée, le matin, à Jasper pour 2 nuits. En matinée, visite guidée des alentours de Jasper. Reste de la journée libre.

3e jour. Journée libre pour exploration, visites ou détente.

4e jour. Départ le matin pour Edmonton, où vous arrivez tôt l'après-midi. Hébergement d'une nuit à Edmonton.

5e jour. En voyage vers Calgary (vous pouvez choisir entre le train et l'autobus). Hébergement d'une nuit.

6e jour. Journée libre à Calgary. Départ par train, pour Banff, où vous séjournez 2 nuits.

7e jour. Matinée libre à Banff. Visite guidée, l'après-midi, de la région. Montée en téléphérique (en sus).

8e jour. Journée libre pour excursions, explorations ou achats. Départ en soirée par le "Canadien", voiture "Superconfort", jusqu'à Vancouver.

9e jour. Arrivée à Vancouver avant midi. Départ tous les jours de l'année.

inavouable! VIA vous promet un voyage merveilleux à travers ces fabuleuses Rocheuses, en une semaine, pour toute la famille. À Banff, comme à Jasper, il y en a pour tous les goûts:

700 milles de pistes d'une beauté sans pareille, des randonnées en montagne, le shopping, le tout couronné du panorama le plus important que vous ayez jamais vu.

Un voyage qui n'est surtout pas du temps perdu.

1er jour. Après-midi, départ par le "Canadien" en voiture "Superconfort". Traversée du canyon Fraser. Voyage de nuit entre Kamloops et Golden.

2e jour. Traversée scénique des Rocheuses; arrivée à Banff avant midi. Après-midi libre. Hébergement dans la région de Banff pour 2 nuits.



Les Rocheuses de l'Alberta: la flore, la faune, un lac paisible emmitouillé de montagnes enneigées.

3e jour. Matinée libre. Randonnée à Banff et ses alentours. Ne manquez pas la montée de téléphérique (en sus).

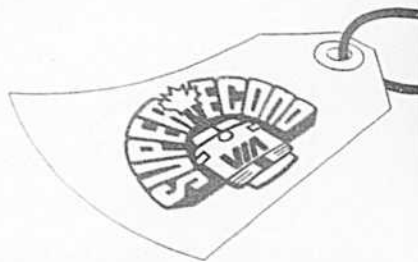
4e jour. Excursion d'une journée, empruntant l'autoroute Banff-Jasper, comprenant une visite aux champs de glace Columbia. Arrivée à Jasper en fin d'après-midi, pour 2 nuits.

5e jour. Tournée de Jasper et montée de téléphérique de Whistler Mountain (en sus). Reste de la journée libre.

6e jour. Journée libre pour la détente, les achats ou une visite aux sources minérales. Départ, en fin de soirée, pour Vancouver en voiture "Superconfort" du "Super Continental". Voyage de nuit vers Kamloops.

7e jour. Voyage de jour le long du spectaculaire canyon Fraser de Kamloops à Vancouver. Arrivée à Vancouver en fin de journée.

Départ tous les jours, de mai à octobre.



Aventure en montagne

Prix Super Écono:

SE-54

\$250 6 jours, 6 nuits de Vancouver.

(par personne, 2 par chambre)

Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre: 5% de rabais.

À court de temps? Voici des vacances abrégées qui emploient très bien votre temps.

Vous êtes à Vancouver et vous n'avez jamais vu les Rocheuses? C'est presque

Un rendez-vous avec le goût

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette—Format King Size: "goudron" 18 mg, nicotine 1.2 mg. Régulier: "goudron" 14 mg, nicotine 0.9 mg.

Le goût du cœur

Vacances 4 étoiles

ITAC-UTLCH8

8 nuits, 9 jours
à compter de **\$315**

(par personne, deux personnes par chambre)
Transport aérien en sus.

Toronto, Ottawa, Québec, Montréal
Les 4 étoiles.

Quelle est la ville canadienne qui possède la vie la plus trépidante? Les opinions sont partagées, mais, à coup sûr, il y a 4 grandes vedettes.

Montréal est réputée pour sa vie nocturne, sa gamme variée de spectacles artistiques et ses restaurants qui flattent les plus fins palais. Toronto se met en évidence par son enthousiasme et son dynamisme autant du point de vue professionnel que culturel. Ottawa est remarquable surtout durant la saison printanière. Et la ville de Québec, c'est bien connu, est renommée pour sa gastronomie et ses lieux historiques. Cette tournée des 4 grandes villes canadiennes est maintenant possible grâce à ce forfait "Vacances 4 étoiles" d'Air Canada.

1er jour—samedi—Arrivée à Toronto par Air Canada. Hébergement au Royal York pour 2 nuits. Reste de la journée libre.

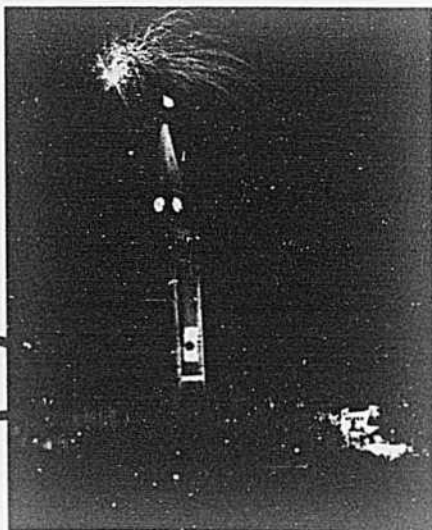
2e jour—dimanche—Visite de Toronto, du centre-ville à Forest Hills, Hill Park, Ontario Place et la place de l'exposition. Option: circuit des chutes Niagara (supplément de \$21 par personne).

3e jour—lundi—Matinée libre. Vous avez le choix de visiter l'Ontario Science Centre, le Planetarium McLaughlin, le Royal Ontario Museum ou l'Art Gallery. Départ, dans l'après-midi, à destination d'Ottawa par "The Exec" de Via Rail Canada. Arrivée à Ottawa en soirée. Transfert au Inn of the Provinces; séjour de 2 nuits. Dîner servi à bord du "The Exec".

4e jour—mardi—Randonnée dans la capitale. Aperçu, entre autre, des édifices du Parlement, des ambassades, du Centre national des Arts, des résidences du Gouverneur Général et du Premier Ministre. Fieste de la journée libre.



Le goût des arts est plus que satisfait.



Les fêtes du Canada, à Ottawa.

5e jour—mercredi—Matinée libre. Départ, dans l'après-midi, pour l'aéroport d'Ottawa. Transport aérien, par Air Canada jusqu'à Québec. Transfert de l'aéroport au Québec Hilton où vous passez 2 nuits.

6e jour—jeudi—Excursion historique à travers le Vieux Québec, les fortifications, les plaines d'Abraham, la Place Royale, etc. Après-midi libre.

7e jour—vendredi—Matinée libre pour visiter les boutiques, la Rue du Trésor, ou vous promener en calèche. Départ, l'après-midi, par le "153" de Via Rail Canada. Arrivée en fin de journée à la gare Windsor, à Montréal. Votre chambre est retenue au Reine Elizabeth pour 2 nuits.

8e jour—samedi—Visite de Montréal et de ses centres d'intérêt: entre autres, le Vieux-Montréal, l'université McGill, le quartier français et Westmount. Reste de la journée libre dans cette grande ville cosmopolite.

9e jour—dimanche—Fin du voyage, transfert à l'aéroport de Dorval pour le voyage de retour par Air Canada.

Prix par personne:

2 personnes par chambre \$315
Chambre simple \$447
3 personnes par chambre \$275

Ces prix comprennent les détails prévus au programme. Pour établir le coût total du voyage, ajoutez le coût du transport aérien de chez vous à Toronto et de Montréal à chez vous aux prix donnés ci-haut.

Compris:

- Transport par train entre Toronto/Ottawa et Québec/Montréal.
- Transport aérien d'Ottawa à Québec.
- Chambre d'hôtel avec salle de bains.
- Frais d'administration et d'opération.

Non compris:

- Repas.
- Dépenses personnelles telles que buanderie, boissons, service à la chambre et transferts.

Départs:

- 5, 12, 19, et 26 mai
- 2, 9, 16, 23 et 30 juin
- 7, 14, 21 et 28 juillet
- 4, 11, 18 et 25 août
- 1, 8, 15, 22 et 29 septembre
- 6 et 13 octobre

Aventure au Pays de Thunder Bay

Prix Super Écono: SE-50

\$275 8 jours, 7 nuits
de Toronto.
de Montréal... \$300.
(par personne, 2 par chambre)

(voiture de location comprise)

Départs avant le 15 juin et après le
15 septembre: 5% de rabais.

**Un forfait à ne pas manquer: un goût
de l'ouest—Winnipeg—et du cœur
du pays de Thunder Bay.**

VIA sait bien qu'il est impossible pour nous de bien profiter de ce voyage sans les visites, les à-côtés qui nécessitent une voiture. C'est pourquoi ce forfait en offre une pour ces randonnées facultatives. Il y a tant de choses à voir.

Visitez le "géant endormi", ce rocher de 1 000 pieds de haut et de 7 milles de long qui se veut le protecteur naturel du grand port de Thunder Bay. Le vieux fort William, vous reporte au 18^e siècle, dans le bon vieux temps des "voyageurs". Ce fort où ils se rencontraient, est la meilleure restauration historique du Canada.

À Winnipeg, en visitant le "Royal Canadian Mint", vous découvrez l'origine de notre monnaie. Cette grande ville vous offre aussi un imposant spectacle "naturel" à ne pas manquer: les aurores boréales. Le musée de l'homme et de la nature le reproduit pour ceux qui n'ont pas la chance de voir l'original.



Un lac paisible, dans le nord de l'Ontario.

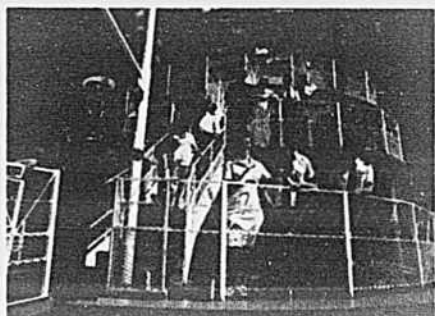


Retournez au temps des "voyageurs", au Fort William.

1er jour. Départ en fin d'après-midi. Voyage par le "Canadien" en voiture "Superconfort".

2e jour. Arrivée à Thunder Bay pour un séjour de 2 nuits.

3e jour. En voiture de location, visitez les chutes Kakabeka (le Niagara du nord) ou les mines d'améthystes. L'été, vous faites une croisière dans le port de Thunder Bay. Randonnée au Fort William.



En croisière à bord du "M.S. Paddlewheel Queen".

4e jour. Matinée libre. Départ l'après-midi, en voiture "Superconfort" par le "Canadien", destination Winnipeg. Hébergement de 3 nuits dans cette grande ville.

5e jour. Avant-midi libre. En été, croisière l'après-midi, sur la rivière Rouge, à bord du "M.S. Paddlewheel Queen".

6e jour. Journée libre. Voiture fournie pour randonnées facultatives. Découvrez le Fort Garry, la plage de Winnipeg etc....

7e jour. Départ par le "Super Continental", pour le voyage de retour en voiture "Superconfort".

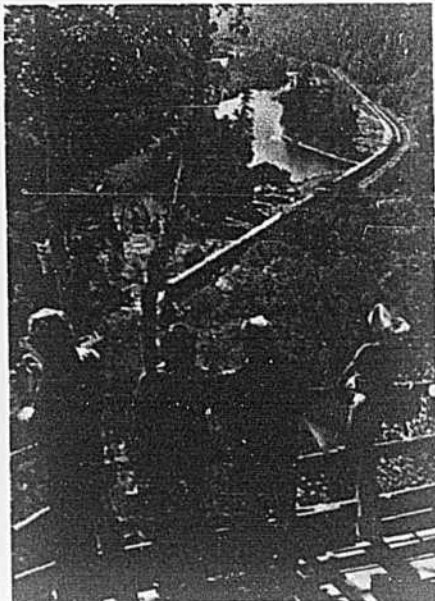
8e jour. Arrivée à Toronto, ou Montréal, en fin de journée.

Départ tous les jours de l'année.

Le goût du cœur



Profitez du voyage pour vous adonner à vos jeux favoris.



L'endroit idéal pour pique-niquer: le canyon Agawa.

Aventure dans le nord de l'Ontario

Prix Super Écono:

SE-61

\$390 9 jours, 9 nuits de Toronto.
9 jours, 9 nuits de Montréal... \$415.

(par personne, 2 par chambre)
(Voiture de location comprise)
Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre: 5% de rabais

Un forfait unique. Des vacances mémorables. Avec une voiture de location pour ajouter à votre plaisir.

Quand on a le goût d'un voyage à la fois différent, éducatif et très agréable, cette aventure dans le nord de l'Ontario devrait plus que satisfaire ce goût. Vous partez pour une des plus belles randonnées de chemin de fer, par le "Polar Bear Express". Visitez le "Golden Mile" de Kirkland Lake, qui autrefois traversait le centre de cette ville minière possédant les 5 plus grosses mines d'or du monde. Explorez les mines de nickel de Sudbury, celles de zinc et d'or de Timmins. Vous passez, pendant plus de 300 milles, à travers la région sauvage du nord de l'Ontario. Un voyage fascinant et intéressant... pour toute la famille.

libres pour explorer et visiter ses alentours. Vous continuez en train par le "Northlander" et vous passez une nuit à Cochrane.

6e jour (lundi et vendredi). Vous prenez le "Polar Bear Express", un train mixte, avec sa voiture-restaurant vers Moosonee sur la baie de James, pour un hébergement d'une nuit. Cette ville de pionniers vous offre plusieurs attractions et la chance d'acheter de très belles pièces d'artisanat.

7e jour (mardi et samedi). Voyage de retour à Cochrane, tôt l'après-midi. Vous arrivez à Timmins à temps pour dîner. Séjour de 2 nuits à Timmins.

8e jour (mercredi et dimanche). Voiture de location pour visiter les établissements miniers de Timmins, de Kirkland Lake et de Rouyn-Noranda.

9e jour (jeudi et lundi). Départ le matin, par le luxueux "Northlander" vers North Bay. Vous arrivez à temps pour explorer les sites les plus intéressants ou pour faire une croisière sur le lac Nipissing (en saison). Hébergement d'une nuit à North Bay.

10e jour (vendredi et mardi). Avant-midi libre. Départ à midi pour Toronto, par le "Northlander" ou pour Montréal, par le "Super Continental". Arrivée en fin de journée dans ces deux villes.

Départ les dimanches et mercredis de mai à octobre; les mercredis seulement de novembre à avril.

1er jour (mercredi et dimanche).

Départ, l'après-midi, de Montréal et Toronto, vers Sudbury en voiture "Super-confort". Hébergement de 2 nuits à Sudbury.

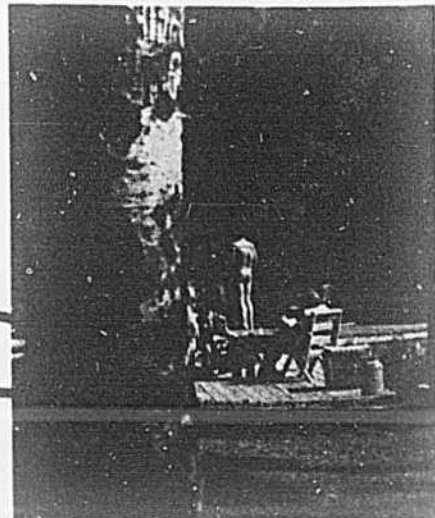
2e jour (jeudi et lundi). Voiture de location, à Sudbury, pour une journée de visites. À voir, entre autre, la fonderie du "Gros Nickel" de l'Inco.

3e jour (vendredi et mardi). Voyage en autocar, jusqu'au Sault-Sainte-Marie. Après-midi libre pour visites guidées (en saison), ou visite de l'usine d'acier Algoma.

4e jour (samedi et mercredi). Splendide randonnée de 300 milles en train à travers les régions sauvages, le canyon de Sault-Sainte-Marie à Hearst "la capitale mondiale de l'original". L'été et l'automne, vous ferez un arrêt de 2 heures pour pique-niquer au canyon Agawa. Hébergement d'une nuit à Hearst.

5e jour (dimanche et jeudi). Voyagez en autocar jusqu'à Kapuskasing, ville modèle du nord, avec plusieurs heures

Un peu de farniente dans le nord de l'Ontario



Aventure en Ontario

Prix Super Écono:

\$175

5 jours, 5 nuits
de Montreal.
de Québec... \$185.

(par personne, 2 par chambre)

Départs avant le 15 juin et après le
15 septembre: rabais de 5%.

SE-64

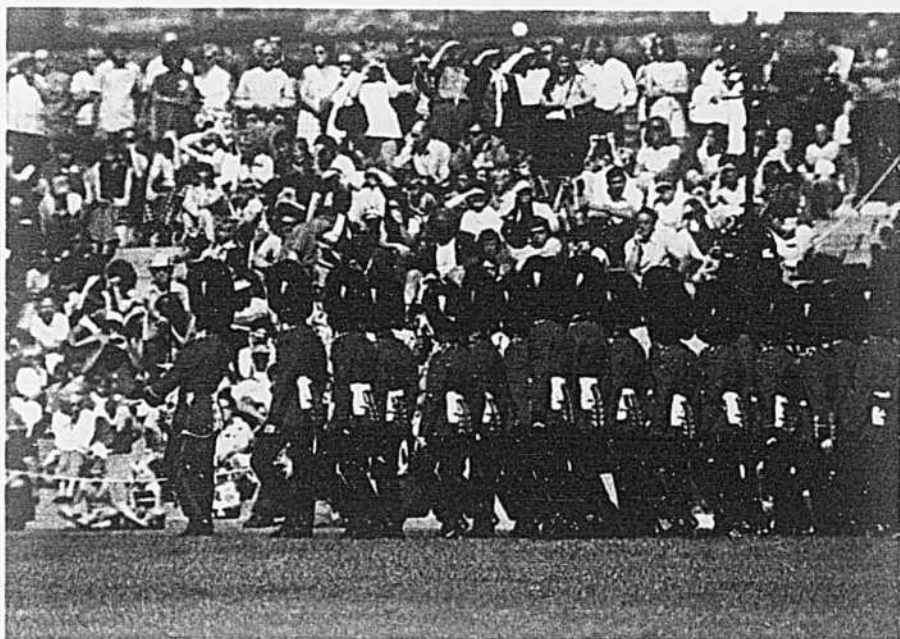


3e jour: la tour du CN

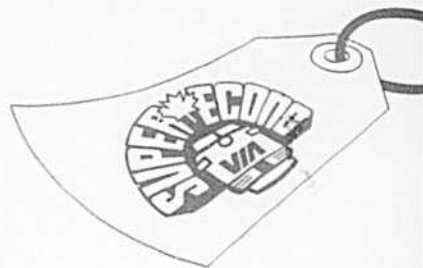
Trois millions de voyageurs ont trouvé bon accueil à Niagara Falls l'an passé; ils n'étaient sûrement pas tous en lune de miel!

Ce voyage SUPER ÉCONO vous amène aux chutes Niagara, à Toronto et à Ottawa. À tout prendre, c'est en avoir pour son argent!

Vous resterez bouche bée devant la magnificence des chutes Niagara, une des merveilles du monde. Le soir, vous aurez la chance d'assister au spectacle féerique des jeux de lumière. Nous vous conseillons aussi de déguster les vins de cette région fertile du Canada; ils vous réservent une agréable surprise.



Ottawa: une cérémonie à ne pas manquer.



Il n'y a pas que des chutes à Niagara.

1er jour. Le matin, départ en train pour Ottawa où vous arrivez vers midi.

Après-midi libre pour explorer ou faire des achats. Hébergement d'une nuit à Ottawa.

2e jour. Avant-midi consacrée à une visite guidée d'Ottawa. Après-midi libre. Départ, en soirée pour Toronto, où vous séjournez 2 nuits.

3e jour. Visite guidée du centre-ville de Toronto et de la tour du CN. Reste de la journée libre.

4e jour. En matinée, voyage par train jusqu'aux chutes Niagara, suivi d'une visite guidée des centres d'intérêt de la région. Soirée libre; ne manquez pas l'illumination féerique des chutes. Hébergement d'une nuit dans cette ville.

5e jour. Matinée libre. En route, par autocar, vers Grimsby où vous visitez le fameux complexe du "Village Depot". Soirée libre, à Toronto. Voyage de nuit, en voiture "Superconfort" par le "Cavalier"; destination Montréal. Les voyageurs à destination de Québec arrivent le matin du 6e jour.

Départ tous les jours de l'année.

Le goût du cœur



Les édifices du Parlement, à Ottawa.



3e jour: Montréal et le parc Olympique.



Sortie en calèche: ville de Québec.

Aventure au cœur du pays

Prix Super Écono:

SE-63

\$225 7 jours, 7 nuits
de Toronto.

(par personne deux par chambre)

Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre: 5% de rabais.

Du cœur d'un pays en vient le rythme. Cette aventure nous fera battre les pieds au rythme entraînant de nos grandes villes.

Des vacances toutes saisons: un forfait qui éveillera chez vous le sens du rythme de nos grandes villes canadiennes. Valsez au mouvement des tulipes printaniers qui tapissent les collines du Parlement, à Ottawa.

Entrez dans la danse, à Montréal, cette ville au tempo stimulant, vingt-quatre heures par jour.

Marchez en cadence dans la captivante ville de Québec, où vous pouvez même sautiller au son des quadrilles du bon vieux temps.

Entre ces grandes villes, laissez-vous bercer par le roulement continu du train de VIA.

1er jour. Départ à destination d'Ottawa pour un séjour de 2 nuits.

2e jour. Visite guidée durant la belle saison dans le centre-ville d'Ottawa. Reste de la journée libre.

3e jour. Départ, par train, à destination de Montréal, à l'heure que vous préférez. Excursion de luxe dans le centre-ville de Montréal, dans le parc Olympique et sur le Mont-Royal. Hébergement pour 2 nuits à Montréal.

4e jour. Journée libre pour explorer découvrir ou faire des pilettes.

5e jour. Départ le matin par train, pour un séjour de 2 nuits à Québec.

6e jour. Randonnée au sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré et aux chutes Montmorency.

7e jour. Journée libre à Québec. Départ, l'après-midi, par le "Rapido" à destination de Montréal. Voyage de nuit vers Toronto par le "Cavalier".

Départ tous les jours de l'année.



Laissez-vous bercer au rythme de VIA.



Aventure au Saguenay/Lac Saint-Jean

Prix Super Écono:

SE-62

\$260 7 jours, 6 nuits
de Montréal.
7 jours, 8 nuits
de Toronto...\$295.

(par personne, 2 par chambre)

(voiture de location comprise)

Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre: 5% de rabais.

La baie des Ha! Ha!, ça fait sourire, à tout prendre au Québec, ce ne sont pas les sourires qui manquent!

La région du Saguenay/lac Saint-Jean est l'une des plus pittoresques au Québec. La vue du Saguenay, qui coule le long d'une côte fjordique et de falaises de plus de 600 pieds de haut, vous coupera le souffle. Les baleines abondent là où la rivière se jette dans le Saint-Laurent. Visitez l'aluminerie d'Arvida, une des plus grandes du monde, malgré son aspect industriel, elle ne défigure pas la jolie ville du même nom. Arvida est un bon exemple d'urbanisme au travail.

L'immensité du barrage hydro-électrique de Shipshaw vous donnera une bonne idée des ressources naturelles de chez-nous.

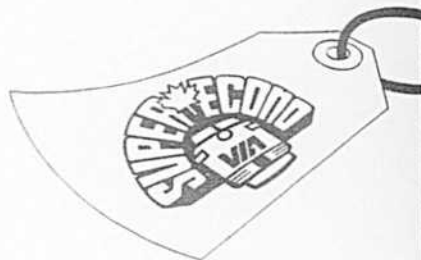
Les habitants de la région sont reconnus pour "avoir le coeur large comme le lac Saint-Jean". Vous pouvez apprécier cet adage sur place: le lac Saint-Jean est si large qu'on ne peut voir son autre rive! Vous vous acheminez, en voiture de location, de la région du lac Saint-Jean à La Malbaie — ainsi nommée par Champlain lorsqu'il retrouva son navire presque échoué sur la plage, à marée basse. À voir aussi l'île d'Orléans, tout près de Québec, où vous retrouvez l'Atre, cette ferme du 17^e siècle, si bien préservée et devenue un restaurant des plus pittoresques. Ce voyage au Québec, si chaleureux, si souriant, si varié, vaut vraiment la peine qu'on s'y attarde.

1^e jour (lundi et mercredi). Départ tard dans la soirée de Toronto. Voyage de nuit en voiture "Super-confort", par le "Cavalier".

2^e jour (mardi et jeudi). Le matin, vous prenez le "Rapido" jusqu'à Sainte-Foy. On s'achemine par train vers Chicoutimi à travers les petits villages et les régions sauvages du Québec. Arrivée le soir pour un séjour de 3 nuits à Chicoutimi.

3^e jour (mercredi et vendredi). Journée libre à Chicoutimi. Visitez les attractions locales et faites une croisière féérique sur le Saguenay.

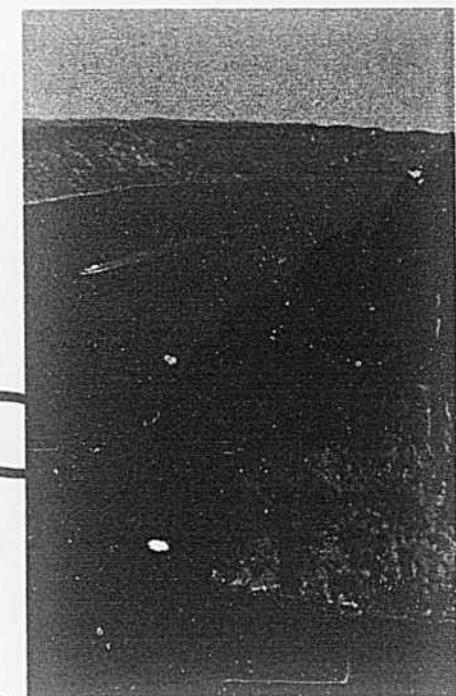
4^e jour (jeudi et samedi). Voiture de location pour profiter de la beauté du lac Saint-Jean, ou visiter le village-fantôme



La beauté inoubliable du Saguenay

de Val-Jalbert, le jardin zoologique de Saint-Félicien et le village indien de Pointe-Bleue.

5^e jour (vendredi et dimanche). Toujours en voiture, prenez la route panoramique vers La Malbaie. Séjour d'une nuit au célèbre Manoir Richelieu.



6^e jour (samedi et lundi). En voiture, vous parcourez la région de l'est de Québec: le serein village de Baie Saint-Paul, la réserve naturelle de Cap-Tourmente, le sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré, la pittoresque île d'Orléans et les chutes Montmorency. Séjour de 2 nuits à Québec.

7^e jour (dimanche et mardi). Visite guidée de la ville historique de Québec. Reste de la journée libre.

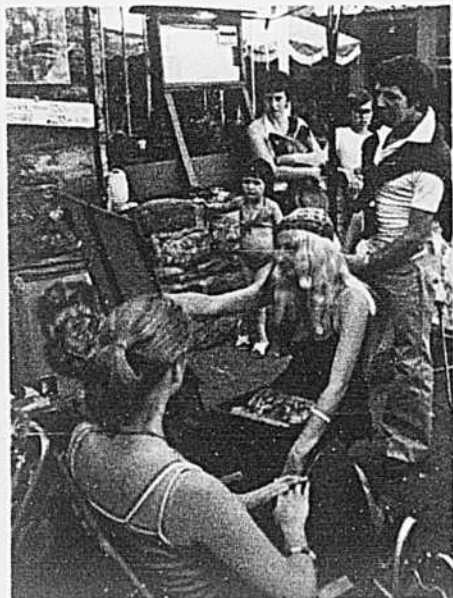
8^e jour (lundi et mercredi). Matinée libre pour se balader ou découvrir le Québec que vous aimerez. Départ, tard dans l'après-midi, pour Montréal par le "Rapido"; arrivée en soirée. Les voyageurs à destination de Toronto voyagent la nuit, en voiture "Super-confort" par le "Cavalier". Arrivée à Toronto tôt le matin du 9^e jour (mardi et jeudi).

Départ de Toronto: les lundis et mercredis de mai à octobre

Départ de Montréal: les mardis et jeudis, de mai à octobre.

Le village-fantôme de Val-Jalbert

Le goût du cœur



Faites vous faire un portrait par les artistes de Québec...



...prenez un moment pour vous détendre, à Montréal...



...jouissez de la fraîcheur des produits du marché Kensington à Toronto.

Aventure dans le "Corridor"

Prix Super Écono: SE-65

\$325 8 jours, 7 nuits de toute ville dans le corridor Québec-Windsor/Sarnia.

(par personne, deux par chambre)

Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre: 5% de rabais.

La grande aventure au cœur de votre grand pays.

Si vous aimez bouger, vous promener, visiter, explorer et découvrir, ce voyage est fait sur mesure pour vous! 8 journées fascinantes, 7 nuits fabuleuses dans 7 grandes villes canadiennes. Vous aurez

le temps de vous faire "faire un portrait" dans la rue du Trésor à Québec; de vaguer par les pavés du vieux Montréal, ou de "jogger" dans le parc Olympique. Visitez les édifices du Parlement à Ottawa, ou partez en croisière des Mille-Iles près de Kingston. Montez au haut de la tour du CN à Toronto, l'édifice à structure auto-portante le plus élevé au monde. Enfin, soyez émerveillés par la splendeur des chutes Niagara.

Dans le "corridor" du Canada, il y a de la musique, de la danse, du théâtre, du jazz; il y en a à faire... et à voir!

Ce forfait comprend:

(a) Une carte VIAPASS permettant de voyager par train, de façon illimitée pendant 8 jours dans le "corridor" Québec-Windsor/Sarnia.

(b) Le logement dans des hôtels du centre-ville de Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Niagara Falls et London.

(c) Visites guidées de Québec, Montréal, Toronto et Niagara Falls. Visites d'Ottawa et de Kingston (en saison).

Conditions: Les voyageurs peuvent planifier un agencement des villes qu'ils désirent visiter. Ils doivent toutefois aviser VIA de leur choix de villes et du temps d'hébergement dans chaque ville.

Départ tous les jours de l'année.



ou bouffonnez à Niagara



Aventure en Ontario et au Québec

Prix Super Écono: SE-60

\$515 11 jours, 10 nuits de Winnipeg.

14 jours, 14 nuits de Vancouver
 Prix Super Écono. \$650
 12 jours, 12 nuits de Calgary ou Edmonton. \$600
 11 jours, 12 nuits de Régina ou Saskatoon. \$560

(par personne, 2 par chambre)
 (voiture de location comprise)
 Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre: 5% de rabais.

Un voyage qui réunit plusieurs goûts.

Ce forfait vous dévoilera la beauté pastorale des prairies que vous traversez, l'attrait grandiose des chutes Kakabeka et le charme sauvage de la région du Lac-des-Bois.

Il fait surtout valoir les grandes villes: le pouvoir discret de Toronto et de ses magnats, le pouvoir historique d'Ottawa, capitale du Canada. Le pouvoir des Montréalais dans leur charme et leur élégance cosmopolite. Le pouvoir célèbre de Québec, de ses plaines d'Abraham. Visitez Yorkville et ses boutiques, les bistros et les cafés-terrasses de la rue Crescent à Montréal, la chambre des communes et les pittoresques restaurants du vieux Québec.

VIA, outre cet itinéraire remarquable, vous offre aussi un choix de voyages illimités dans le "corridor" entre Windsor, Sarnia et Québec.

La sérénité des Milles-Iles



Le Vieux-Montréal, il faut le voir en calèche.

1er jour. Départ en fin d'après-midi de Vancouver vers Thunder Bay en voiture "Superconfort" du "Canadien" Voyage de nuit de Kamloops à Golden.

2e jour. Traversée des montagnes, des contreforts et des prairies de Golden à Régina. Voyage de nuit vers Winnipeg.

3e jour. Journée de passage de par la région du Lac-des-Bois. Arrivée à Thunder Bay dans la soirée pour hébergement d'une nuit.

4e jour. Voiture de location pour visiter les attractions de Thunder Bay. Voyez le "Niagara-du-Nord", les chutes Kakabeka, de 128 pieds de haut, et le vieux fort restauré de Fort William. Départ pour Toronto tard en soirée.

5e jour. Arrivée à Toronto, l'après-midi, pour au moins une nuit.

6e au 12e jour. Pour les 7 prochains jours, vous recevez une carte VIAPASS qui vous permet de voyager en train de façon illimitée dans le corridor Québec-

Windsor/Sarnia. Hébergement compris pour 6 nuits, à Toronto, London, Kingston, Ottawa, Montréal ou Québec – ou une combinaison de ces villes, à votre choix. Visites guidées offertes à Toronto, aux chutes Niagara, à Montréal et à Québec.

12e jour. Départ de Montréal ou d'Ottawa avant midi par le "Super Continental" pour le voyage de retour en voiture "Superconfort".

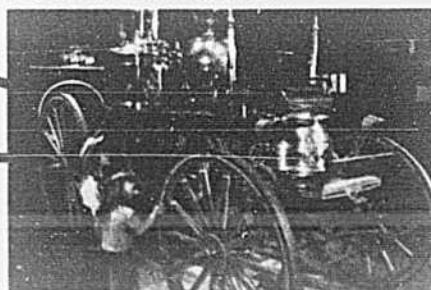
13e jour. Arrivée à Winnipeg tard dans la soirée.

14e jour. Arrivée en matinée à Régina ou Saskatoon. Les voyageurs pour Calgary et Edmonton arrivent dans l'après-midi.

15e jour. Arrivée en fin de journée à Vancouver.

Départ tous les jours de l'année.

Un des musées historiques d'Ottawa



Le goût illimité

Aventure Campus

Prix Super Écono:

\$225 8 jours, 7 nuits.
(Petits déjeuners compris).

SE-66

(par personne, 2 par chambre)
Départs avant le 15 juin et après le 15 septembre. 5% de rabais.

Un "retour à l'école" par monts et par vaux.

VIA propose aux "étudiants" de tout âge un voyage universitaire qui permet de voir du pays.

Ce forfait SUPER ÉCONO vous laisse la liberté de voyager, par train, de façon illimitée pendant 8 jours et 7 nuits, dans le corridor entre Québec et Windsor/Sarnia ou entre Winnipeg et Vancouver. Vous logez 7 nuits dans les résidences universitaires le long du parcours (petit déjeuner compris).

Résidences du corridor

Québec Toronto
Montréal Hamilton
Ottawa London
Kingston Windsor
Peterborough

Résidences de l'Ouest

Winnipeg
Regina
Saskatoon
Calgary
Edmonton
Vancouver

Conditions: Les voyageurs peuvent agencer leur voyage selon leurs goûts. Ils doivent toutefois aviser VIA du choix de résidences et du nombre de jours qu'ils désirent y loger. La responsabilité et le coût des transferts incombent aux voyageurs.

Départ tous les jours entre mai et août.



Rencontre agréable dans un cafe-terrace de Vancouver.



Un sculpteur à l'oeuvre dans les rues de Québec.



VACANCES SUPER ÉCONO RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Les prix cités pour ces vacances forfaitaires sont les plus bas disponibles, ils sont basés sur le partage d'une chambre par 2 personnes et sujets à changement, sans préavis.

Un rabais de 5% est alloué aux départs effectués avant le 15 juin, ou après le 15 septembre.

Le paiement total des forfaits est exigible au moins 30 jours avant le départ. Dans le cas où le paiement n'est pas fait dans le temps donné, les réservations sont automatiquement annulées.

Les prix pour enfants, ou pour chambres simples, sont disponibles sur demande. Les forfaits ne sont pas limités aux points de départ énumérés; les départs d'autres villes canadiennes, et leurs prix, sont disponibles sur demande.

Dans le train, les voyages de jour sont

faits en voiture-coach; les voyages de nuit, en voiture "Superconfort". Moyennant le supplément normal, les voyageurs peuvent obtenir une place de classe supérieure.

Certaines visites guidées sont saisonnières, à certains endroits. Les repas, la manutention des bagages et les pourboires sont en sus des prix cités. Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre agent de voyage ou à VIA Rail Canada.

Bureaux des voyages VIA

1234 Main
Moncton, N.-B. E1C 1H7
(506) 388-9550

Gare de Sainte-Foy
Sainte-Foy, Québec G1W 1S1
(418) 653-6422

Gare Centrale
Montréal, Québec H3C 3N3
(514) 286-2650

Gare d'Ottawa
Ottawa, Ontario K1G 3H5
(613) 236-7581

Gare Union
Toronto, Ontario M5J 1E7
(416) 367-4300

197 York
London, Ontario N6A 1B3
(519) 433-2801

298 Walker
Chambre 113
Windsor, Ontario N8Y 2M9
(519) 253-7421

Gare Union
123 rue Main
Winnipeg, Man. R3C 2P8
(204) 944-9494

Chappell Drive
Saskatoon, Sask. S7K 1J6
(306) 382-0211

1004 - 104ième avenue
Edmonton, Alberta T5J 0K2
(403) 429-5431

9ième Avenue Centre
Calgary, Alberta T2P 2S7
(403) 265-6131

1150 Station
Vancouver, C.-B. V6A 2X7
(604) 682-5552

Les bons de réduction

HÔTELS PARTICIPANT

Légende: D = De luxe/S = Supérieur/PC = Première Classe.

HÔTELS CN

- S **Hotel Macdonald** 10065-100th Street
Edmonton, Alberta
T5J 0N6 (403) 424-5181
- PC **Hotel Fort Garry** 222 Broadway Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 0R3 (204) 942-8251
- S **Chateau Laurier** Major's Hill Park
Ottawa, Ontario
K1N 8S7 (613) 232-6411
- PC **Hotel Beausejour** 750 Main Street
Moncton, New Brunswick
E1C 1H0 (506) 854-4344
- PC **Hotel Nova Scotian** 1181 Hollis Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 2W2 (902) 423-7231
- PC **Hotel Newfoundland** Cavendish Square
St. John's, Newfoundland
A1C 5W8 (709) 726-4980

Bureaux de réservation

Montréal

1253 McGill College
Suite 300
Montréal, Québec
H3B 2Y5 (514) 877-4032

Toronto

74 Victoria Street
Suite 421, Arcade Building
Toronto, Ontario
(416) 365-8281

Calgary

139-17th Ave. S.W.
Calgary, Alberta
T2S 0A1 (403) 263-0100

Vancouver

900 West Georgia Street
Vancouver, British Columbia
V6C 1P9 (604) 684-3131

HÔTELS HILTON CANADA

- D **Hotel Vancouver** 900 West Georgia Street
Vancouver, B.C.
V6C 1P9 (604) 684-3131
- D **Toronto Harbour
Castle Hilton** 1 Harbour Square
Toronto, Ontario
M5J 1A6 (416) 869-1600
- PC **Toronto Airport
Hilton** 5875 Airport Road
Mississauga, Ontario
L4V 1N1 (416) 677-9900
- S **Montréal Aéroport
Hilton** 12505, ch. de la Côte-de-Liesse
Dorval, Québec
H9P 1B7 (514) 631-2411
- D **Hôtel Reine Elizabeth** 900 ouest, boul. Dorchester
Montréal, Québec
H3B 4A5 (514) 861-3511
- D **Québec Hilton** 3 Place Québec
Québec, Québec
G1R 4X3 (418) 647-2411

Bureaux de réservation

Montréal

(514) 861-3311

Autres villes du Québec,
le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-
Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard
et Ottawa (code 613 inclus)

WATS (800) 361-6140

- Toronto (416) 362-3771
- Autres villes de l'Ontario,
à l'exception du code 613 WATS (800) 261-9343
- Manitoba, Saskatchewan, Alberta WATS (800) 261-9275
- Colombie Britannique ZENITH 2662
- Terre-Neuve (709) 726-4980

HÔTELS HOLIDAY INN

COLOMBIE BRITANNIQUE

- Vancouver** 711 West Broadway
(Broadway) Vancouver, B.C.
V5Z 3Y2 (604) 879-0511
- S **Vancouver** 1133 West Hastings St.
(centre-ville) Vancouver, B.C.
V6E 3T3 (604) 689-9211
- Vancouver** 1110 Howe
(centre-ville) Vancouver, B.C.
(604) 684-2151

ALBERTA

- Calgary** 708-8th Avenue S.W.
(centre-ville) Calgary, Alberta
(403) 263-7600
- Calgary** 4206 MacLeod Trail S.E.
(MacLeod Trail) Calgary, Alberta
(403) 287-2700
- Edmonton** 107th St. & 100th Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 1J1 (403) 429-2861

SASKATCHEWAN

- Saskatoon** 22nd St. & First Avenue
Saskatoon, Sask.
S7K 3X6 (306) 244-2311

MANITOBA

- S **Winnipeg** 350 St. Mary Avenue
(centre-ville) Winnipeg, Manitoba
R3C 3J2 (204) 942-0551

ONTARIO

- Brantford** 19 Holiday Inn Drive
Brantford, Ontario
N3T 5T3 (519) 753-8651
- Burlington** 3063 South Service Rd.
Burlington, Ontario
L7N 3E9 (416) 639-4443
- Cambridge** 200 Holiday Inn Drive
P.O. Box 820
Cambridge, Ontario
N3C 1Z4 (519) 658-4601
- Chatham** 25 Kell Drive N
Chatham, Ontario
N7L 3V8 (519) 354-5030
- Collingwood** Hwy #26, P.O. Box 37
Collingwood, Ontario
L9Y 3Z4 (705) 445-6600
- Cornwall** 805 Brookdale Avenue
Cornwall, Ontario
K6J 4P3 (615) 933-8000
- Hamilton** 150 King St East
Hamilton, Ontario
L8N 1B2 (416) 528-3451
- Huntsville** Postal Box 6000, Hidden Valley
Huntsville, Ontario
P0A 1K0 (705) 789-2301
- Kenora** 470 First Avenue
Kenora, Ontario
P9N 1W5 (807) 468-5521

HÔTELS HOLIDAY INN (cont)

		Toronto (Yorkdale)	3450 Dufferin Street Toronto, Ontario M6A 2V1 (416) 789-5161
	Kingston		Windsor 480 Riverside Drive West Windsor, Ontario N9A 3K6 (519) 253-4411
	Kitchener		QUEBEC
	London (City-Centre Tower)		Longueuil 999 DeSerigny Longueuil, Québec J4K 2T1 (514) 670-3030
S	London (City-Centre Tower)		Montréal (Chateaubriand)
S	London (City-Centre Tower)		Le Chateaubriand, 6506, ch. de la Cote de Liesse Montréal, Québec (514) 739-3391
	London (Sud)		S Montréal (centre-ville)
	Oakville		Montréal (Seigneurie)
	Oshawa		S Montréal (Place Dupuis)
S	Ottawa (centre)		Montréal (Le Seville)
	Ottawa (centre-ville)		Pointe-Claire (Pointe-Claire)
	Owen Sound		Québec City (centre-ville)
	Peterborough		Ste-Foy
	St. Catharines		Sherbrooke
	Sarnia		NOUVEAU-BRUNSWICK
	Sault Ste. Marie		Saint-John
	Sudbury		NOUVELLE ÉCOSSE
	Thunder Bay		Dartmouth
	Toronto (Aéroport Malton)		Halifax (centre-ville)
	Toronto (Don Valley)		Sydney
S	Toronto (centre-ville)		TERRE-NEUVE
	Toronto (est)		St. John's
	Toronto (ouest)		

Le prix dans les Holiday Inn est celui d'une chambre à deux lits doubles

LES TARIFS EXCURSION CANADA

ENTRE	CALGARY	CHARLOTTE TOWN	EDMONTON	FREDERICTON	GANDER	HALIFAX	LONDON, ONT.	MONCTON	MONTREAL	NORTH BAY	OTTAWA	QUEBEC	REGINA	SAINT JEAN, N. B.	SAINT JEAN, T. N.	SASKATOON	SAULT STE. MARIE	SEPT-ILES	STEPHENVILLE	SUDBURY	SYDNEY	THUNDER BAY	TIMMINS	TORONTO	VANCOUVER	VICTORIA	WINDSOR	WINNIPEG	
CALGARY	—	256	—	243	293	254	201	249	215	214	208	227	94	245	293	—	224	252	281	186	267	152	227	198	96	99	192	121	
CHARLOTTE TOWN	256	—	256	—	—	—	—	—	—	145	111	—	234	—	—	233	154	—	—	132	—	166	158	129	289	292	145	197	
EDMONTON	—	256	—	243	293	254	201	249	215	214	208	227	96	245	293	—	224	252	281	186	267	152	227	198	102	105	192	121	
FREDERICTON	243	—	243	—	119	—	122	—	—	130	97	—	210	—	119	219	140	108	104	119	—	153	143	115	275	278	131	182	
GANDER	293	—	293	119	—	106	177	115	143	182	151	139	262	115	—	270	195	166	—	173	—	207	198	169	326	329	185	236	
HALIFAX	254	—	254	—	106	—	134	—	102	142	109	94	222	—	106	231	152	121	—	131	—	165	155	127	287	290	143	195	
LONDON, ONT.	201	136	201	122	177	134	—	130	94	—	—	105	168	124	177	176	—	133	163	—	148	114	96	—	235	238	—	140	
MONCTON	249	—	249	—	115	—	130	—	97	138	104	—	217	—	115	226	148	118	101	176	—	160	151	122	282	285	138	190	
MONTREAL	215	—	215	—	143	102	94	97	—	102	—	—	181	—	143	190	112	100	130	104	115	124	115	—	248	251	102	154	
NORTH BAY	214	145	214	130	182	142	—	138	102	—	94	113	180	132	185	189	101	141	171	—	156	122	—	—	246	249	—	153	
OTTAWA	208	111	208	97	151	109	—	104	—	—	—	—	174	100	151	183	104	107	137	97	123	116	108	—	242	245	95	147	
QUEBEC	227	—	227	—	139	94	105	—	—	—	—	—	193	—	139	202	123	—	124	101	109	135	127	98	259	263	114	166	
REGINA	94	224	96	210	262	222	168	217	181	180	174	193	—	212	262	—	190	220	249	153	235	119	193	164	130	133	159	—	
SAINT JEAN, N. B.	245	—	245	—	115	—	124	—	—	132	100	—	212	—	115	221	142	112	101	121	—	156	145	117	277	281	133	185	
SAINT JEAN, T. N.	293	—	293	119	—	106	177	115	143	185	151	139	262	115	—	270	195	166	—	173	—	207	198	169	326	329	185	236	
SASKATOON	—	233	—	219	270	231	176	226	190	189	183	202	—	271	270	—	199	229	257	162	244	127	202	174	122	126	168	97	
SAULT STE. MARIE	224	154	224	140	195	152	—	148	112	101	104	123	190	142	195	199	—	151	181	103	166	—	114	—	255	258	102	163	
SEPT-ILES	252	—	252	108	166	121	133	118	100	141	107	—	220	112	166	229	151	—	151	128	137	163	154	126	285	288	142	193	
STEPHENVILLE	281	—	281	104	—	—	163	101	130	171	137	124	249	101	—	257	181	151	—	159	—	193	184	156	313	316	172	223	
SUDBURY	186	132	186	119	173	131	—	126	104	—	97	101	153	121	173	162	103	128	159	—	144	95	—	—	221	224	94	126	
SYDNEY	267	—	267	—	—	—	148	—	115	156	123	109	235	—	—	244	166	137	—	144	—	179	170	141	300	303	157	208	
THUNDER BAY	152	166	152	153	207	165	114	160	124	122	116	135	119	156	207	127	—	163	193	95	179	—	136	107	187	190	123	—	
TIMMINS	227	158	227	143	198	155	96	151	115	—	108	127	193	146	198	202	114	154	184	—	170	136	—	—	258	262	105	166	
TORONTO	198	129	198	115	169	127	—	122	—	—	—	—	98	164	117	169	174	—	126	156	—	141	107	—	—	232	234	—	138
VANCOUVER	96	289	102	275	326	287	235	282	248	246	242	259	130	277	326	122	255	285	313	221	300	187	258	232	—	—	227	156	
VICTORIA	99	292	105	278	329	290	238	285	251	249	245	263	133	281	329	126	258	288	316	224	303	190	262	234	—	—	230	159	
WINDSOR	192	145	192	131	185	143	—	138	107	—	95	114	159	133	185	168	102	142	172	94	157	123	105	—	227	230	—	132	
WINNIPEG	121	197	121	182	236	195	140	190	154	153	147	166	—	185	236	97	163	193	223	126	208	—	166	138	156	159	132	—	

- Les tarifs comprennent pour tous les jours de la semaine
- Réservez tôt car le nombre de sièges est limité
- Tous les tarifs indiqués dans la présente publication sont en vigueur à compter de l'heure d'impression de cette brochure et peuvent être modifiés sans préavis

CONDITIONS SE RATTACHANT AUX TARIFS EXCURSION CANADA

- Séjour de 7 à 30 jours, jour du départ exclus
- Réservations 30 jours à l'avance
- Distance minimum de 400 milles entre les destinations
- Acompte non remboursable de \$20

AUTO-LIBERTÉ (Prix par personne incluant une auto à votre choix et l'hébergement)

Voiture catégorie	Forfait minimum 3 jours 3 nuits				4 jours 4 nuits				5 jours 5 nuits				6 jours 6 nuits				7 jours 7 nuits				Nuit supplémentaire (peut être ajoutée au forfait minimum de 3 nuits) Prix par pers. S D T Q	Location auto supplémentaire par jour				
	S	D	T	Q	S	D	T	Q	S	D	T	Q	S	D	T	Q	S	D	T	Q						
SOUS-COMPACT	Hors saison*	169	91	62	46	217	119	79	60	271	150	99	74	317	174	116	87	362	199	133	100	32	20	14	11	20
	En saison*	174	93	64	47	220	121	81	62	278	152	101	76	322	177	118	88	375	206	137	104	—	—	—	—	21
COM-PACTE	Hors saison*	170	92	63	47	225	123	82	63	280	153	102	77	329	180	120	90	371	203	136	102	—	—	—	—	21
	En saison*	176	94	66	49	231	126	84	65	286	158	107	82	340	187	124	93	385	208	140	108	—	—	—	—	22
INTER-MEDIAIRE	Hors saison*	174	95	63	48	226	125	84	64	282	155	104	78	330	182	122	91	383	210	140	106	—	—	—	—	22
	En saison*	182	99	67	51	240	132	88	67	299	153	110	83	349	191	128	95	398	210	145	110	—	—	—	—	25
SUPE-RIEURE	Hors saison*	177	97	65	49	230	127	85	65	288	156	105	79	338	184	124	92	390	213	142	107	—	—	—	—	24
	En saison*	185	100	68	52	244	135	90	69	306	166	112	84	354	194	130	96	403	220	148	112	—	—	—	—	27
Kilométrage**	Illimité				Illimité				Illimité				Illimité				Illimité				Illimité					

*La période de pointe (en saison) s'étend du 1er juin au 10 septembre 1979

** Kilométrage illimité pour location d'auto à: Halifax, Montréal, Chicoutimi, Windsor, Hamilton, Niagara, Ottawa, Toronto, London Ont., Winnipeg, Regina, Calgary, Edmonton, Vancouver, Victoria, Prince Georges

Tout autre point de location: 1 500 km par semaine ou 200 km par jour



DÉTAILS DES CONDITIONS GÉNÉRALES

Vacances UTL Ltée—Détails des conditions générales

Acompte:

Pour les circuits Canada Illimité qui ont nom Rendez-vous à l'Est, Rendez-vous à l'Ouest, Vacances 4 Étoiles et Les pionniers de l'Ouest, un acompte de \$100 par personne est exigé au moment de la réservation, le solde devant être acquitté 4 semaines avant la date du départ.

Pour tous les circuits réguliers UTL, c'est-à-dire À la conquête du Nord, La tournée des tournées, Vacances de rêve, L'excursionniste, Le voyageur, Tournée canadienne, L'explorateur maritime, Aventurier de l'Est et Le grand explorateur, le paiement intégral doit être effectué dans les 7 jours de la date de réservation afin de profiter d'un escompte de 10%, cette condition étant celle qui s'applique aux tarifs de vols noires.

Annulation:

Dans le cas des circuits Rendez-vous à l'Est, Rendez-vous à l'Ouest, Vacances 4 Étoiles et Les pionniers de l'Ouest, l'acompte sera remboursé en totalité si l'annulation est demandée au plus tard 4 semaines avant le départ. Si l'annulation des arrangements de voyage est demandée dans les 4 semaines de la date de départ, des frais de \$50 par personne seront exigés à moins que vous ne participiez au plan de protection annulation.

Dans le cas des circuits réguliers UTL, c'est-à-dire À la conquête du Nord, La tournée des tournées, Vacances de rêve, L'excursionniste, Le voyageur, Tournée canadienne, L'explorateur maritime, Aventurier de l'Est et Le grand explorateur, des frais d'annulation de \$50 par personne seront exigés pour toute annulation de réservation faite au plus tard 4 semaines avant la date du départ. Si les arrangements de voyage sont annulés dans les 4 semaines de la date de départ, des frais d'annulation de \$100 seront exigés. Il n'y a pas de plan de protection annulation dans le cas de ces circuits.

Protection annulation

Le paiement d'un droit de désistement non remboursable de \$8 par personne AU MOMENT DE LA RÉSERVATION évitera de payer les frais d'annulation en cas de nécessité et ceci, à n'importe quel moment précédant le départ du voyage. Cependant, si l'annulation survient au cours des quatre semaines précédant le départ, on exigera un rapport signé par un médecin ou par toute autre personne qualifiée certifiant que la résiliation est attribuable à la maladie, à la mort d'un parent ou à toute autre raison valable. En pareils cas, on n'exigera pas de frais d'annulation à condition que le droit de désistement de \$8 par personne ait été payé au moment de la réservation, tel qu'expliqué préalablement. Le plan de protection annulation n'est pas disponible lorsque les réservations sont faites au cours des quatre semaines précédant la date du départ.

Changements et modifications:

En ce qui concerne les circuits de Vacances UTL Ltée, les changements et modifications effectués après la confirmation originale seront assujettis à des frais supplémentaires, en rapport avec l'importance des changements. Toutefois, cette somme devra être supérieure à \$5 par personne.

Réservations de dernière minute:

Les réservations faites au cours des 14 jours précédant la date du départ seront soumises à des frais de réservation de dernière minute de l'ordre de \$5 par personne. Ce supplément servira à couvrir en partie les débours additionnels encourus par le service de réservations et de documentation dans un très bref délai.

Remboursements:

Les portions du billet inutilisées ne sont PAS REMBOURSABLES.

Vacances World Wide Villa—Détails des conditions générales

Conditions générales

Un acompte de 25% sur le prix du voyage plus un droit de désistement facultatif sont payables au moment de la réservation. Le solde est exigible 45 jours avant le départ. On demande le paiement intégral au moment de la réservation lorsque celle-ci est effectuée au cours des 45 jours précédant le départ.

Réservations de dernière minute:

Si un passager fait une réservation pendant les 21 jours antérieurs au départ, il devra payer des frais de communication.

Changements:

Tout changement apporté à la réservation originale encourra des frais de service de \$10 chacun.

Frais d'annulation:

- jusqu'à 46 jours avant le départ: 25% du prix du voyage;
- entre 30 et 46 jours avant le départ: 75% du prix du voyage;
- moins de 30 jours avant le départ: prix global du voyage.

Tout avis de résiliation doit être donné par écrit.

Dans le cas d'un voyageur qui se désiste et qui trouve un remplaçant, on retiendra \$25 de frais de service par personne sur le remboursement intégral.

Protection annulation:

Le paiement d'un droit de désistement de \$6 par personne vous évitera de payer les droits d'annulation en cas de maladie, blessures ou mort vous touchant personnellement ou touchant votre famille immédiate (parent(e), époux (épouse), frère, sœur ou enfant). On exige un certificat médical du médecin traitant attestant que votre présence est indispensable. Le droit de désistement est payable au moment de la réservation et n'est PAS REMBOURSABLE.

Remboursements:

Aucun remboursement ne sera effectué pour les portions de billet inutilisées.

Prix:

Les prix indiqués sont valables seulement si la réservation a été faite et payée d'avance par l'intermédiaire de Vacances World Wide Villa.

Les prix comprennent l'organisation du voyage, les réservations, les frais de communication habituels et des frais de service pour avoir choisi et assuré les arrangements.

Les prix étaient exacts au moment de l'impression mais sont sujets à modification sans préavis. Le prix du voyage devra être confirmé au moment de la réservation.

Estimation des habitations:

Les catégories d'appartements ont été attribuées, uniquement en fonction de l'opinion de Vacances World Wide Villa et de ses fournisseurs. Elles sont établies d'après la valeur et la qualité de l'ameublement, la décoration et les commodités disponibles. Les appartements représentés dans cette brochure ne constituent aucunement une offre; ils sont seulement destinés à vous montrer des exemples d'appartements disponibles.

Canaplan—Détails des conditions générales

- Aucun acompte n'est exigé.
Les factures sont émises sur réception du paiement intégral.
- Le paiement intégral doit être fait 15 jours avant le départ.
- Frais d'annulation:
 - Les notes d'hôtel sont remboursables après un séjour minimum de 3 nuits.
 - Location de voitures: un remboursement peut être obtenu après un minimum d'utilisation de 3 jours consécutifs.
 - Aucun remboursement ne sera effectué pour cause d'annulation ou de changements dans les 48 heures qui précèdent le départ.
 - Pour toute annulation ou modification, des frais de service de \$20 seront déduits du remboursement ou ajoutés aux frais du client.

Agences de voyages en gros (suite)

L'organisateur du voyage prévient tout spécialement le client que la responsabilité de n'importe quel transporteur aérien peut être limitée par ses tarifs, ses conditions de transport et les conventions et ententes internationales. Les organisateurs de voyages avisent le client qu'il peut contracter une assurance dans une agence ou ailleurs pour se prémunir contre la plupart des dommages et frais qui peuvent survenir à l'achat de biens et services.

Responsabilité du transporteur aérien

Le voyage et les services de guides, les hôtels, les restaurants et autres services, sauf le transport prévu par les compagnies aériennes, sont fournis par les contractants, lesquels sont indépendants et n'agissent ni pour le compte de ni au nom des compagnies aériennes. Il est présumé que le fait par un passager ou ses mandataires d'accepter ce règlement ou de participer au voyage signifie son (leur) consentement et son (leur) accord avec ce qui précède de même qu'avec toute condition mentionnée plus loin et indiquant que la compagnie aérienne n'est nullement responsable de quelque façon que ce soit de l'exactitude des représentations relatives à de tels services, pas plus que la compagnie aérienne ne doit être tenue responsable de quelque contretemps, perte, dommage ou blessure découlant ou ayant rapport avec de tels services autres que la responsabilité prévue dans les clauses apparaissant sur les billets et tarifs du transporteur en question.

Les prix ne comprennent pas...

Les repas et les pourboires des porteurs (à moins d'indication contraire), les taxes d'aéroport, les appels téléphoniques, les pourboires et articles d'ordre personnel, la taxe de transport aérien si l'y a lieu, l'essence de la voiture, l'assurance collision complète et les tarifs aériens.

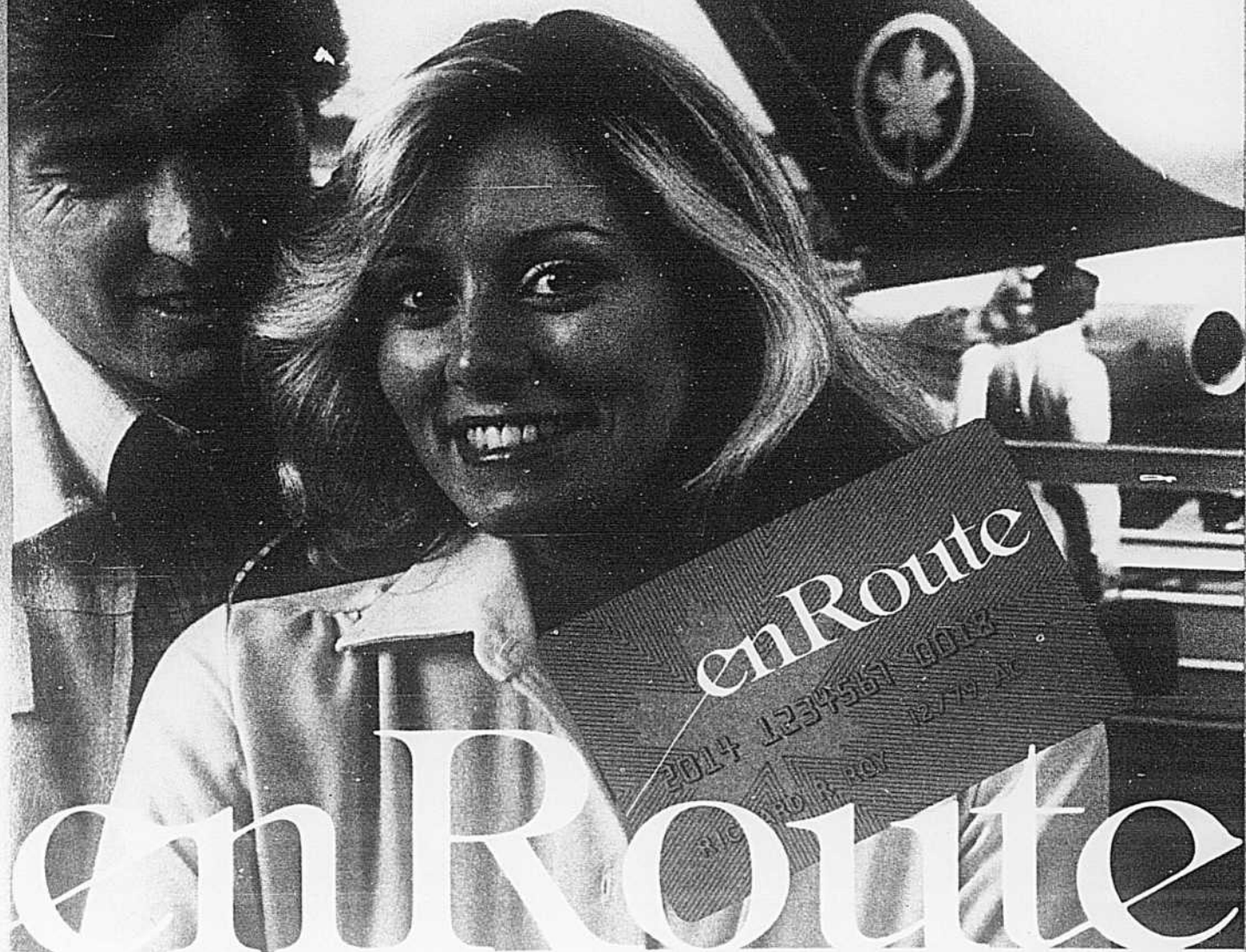
Taux et tarifs de voyage

Tous les taux et tarifs indiqués étaient exacts au moment de l'impression de la brochure et sont sujets à modification sans préavis.

Période de validité

Les prix indiqués dans cette brochure sont valables du 1er janvier au 31 décembre 1979, sauf indication contraire.

35 to 46 ↑



enRoute

Avec
enRoute,
vous
faites
du
chemin...

Si vous vous déplacez souvent, vous connaissez la vraie valeur d'une carte de voyage. Vous ne devriez donc jamais partir sans votre carte enRoute. enRoute vous sera utile tout au long de vos voyages d'affaires ou de plaisir: billet d'avion, de train ou de paquebot, chambre d'hôtel, repas, spectacle, location d'automobile. Si vous attachez de l'importance au service, au confort et à la commodité lorsque vous voyagez, n'oubliez pas la carte enRoute. On peut se procurer une formule de demande en s'adressant à son agent de voyage ou à Air Canada.

**enRoute, l'authentique
carte de voyage.**

AIR CANADA 



A ton goût.

Belvedere Extra Douce.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler.
Moy. par cigarette: Régulier: "goudron" 10mg, nicotine 0,8mg, King: "goudron" 11mg, nicotine 0,8mg.